

RAD LINE

CE 0082 EN 564: 2023

Hyperstatic cord for haul kit for crevasse rescue
Cordelette hyperstatique pour kit de mouflage pour secours en crevasse

Ø 6 mm 22 g/m

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

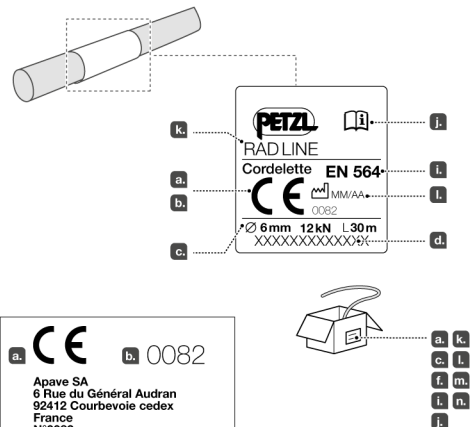
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



Serial number / Numéro de série

YY M 0000000 000

7. Additional information Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie

Serial n° / n° de série
10 years
10 ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



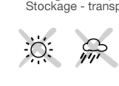
E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage

+ 30°C max.
+ 86°F max.

G. Storage - Transport Stockage - transport

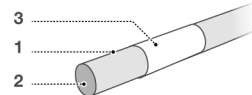


J. FAQ - Contact Questions - Contact



1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

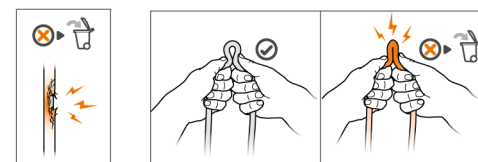
2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

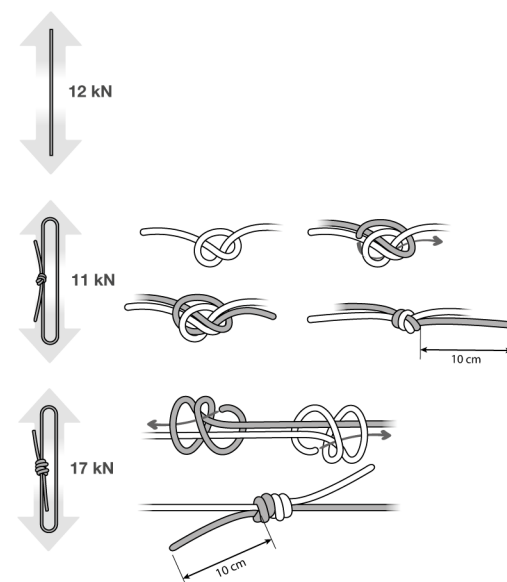


Téléchargez l'application Petzl pour faciliter le contrôle de vos EPI :
Download the Petzl application to facilitate PPE inspections :

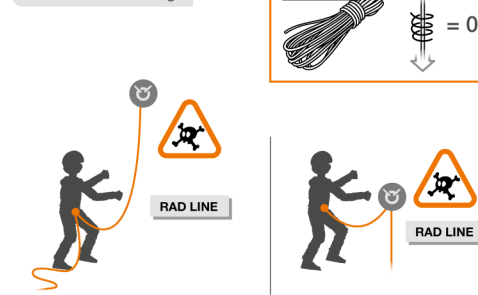


4. Compatibility (texte part) Compatibilité (partie texte)

5. Strength Résistance



6. Precautions for use Précautions d'usage



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE inspection
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl
Distribution

PETZL
Fondation
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FOUNDATION-PETZL.ORG

EN

These Instructions for Use (text and diagrams) explain the only correct uses of this product. The warnings provide information on common misuses of this product, but it is impossible to imagine or describe all possible misuses. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Failure to follow these Instructions for Use exactly may result in serious injury or death. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these Instructions for Use.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height. Hyperstatic cord for crevasse rescue haul kit. Tensile strength: 12 kN minimum. Because of the specific materials and hyperstatic nature of the cord, this product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed. This product must not be used for any purpose other than those described in Petzl instructions. This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

Responsibility

WARNING! Activities for which this product is intended are inherently dangerous and may lead to serious injury or death from falls, falling objects, or environmental hazards.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

- Read and understand all Instructions for Use for this product, and for any equipment used with it.
- Get specific training in the use of this product and associated equipment and in managing the risks of the intended activities.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to follow all instructions and warnings may result in serious injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Sheath, (2) Core, (3) Cord end marking.

Principal materials: HMPE, polypropylene, nylon.

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment. Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months. Your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

Before and after each use

Visually check the condition of the sheath along the entire length of the cord. Make sure there are no cuts, burns, frayed or broken strands, fuzzy areas, or signs of chemicals, for example. Carry out a tactile inspection of the core along the entire length of the cord, as indicated in the diagram. This allows you to detect areas where the core is damaged (e.g. hard spot, mushy area).

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

This product is part of a safety system. Verify that this product is compatible with the other equipment used with it. Respect the compatibility information specified in the Instructions for Use for your devices. Check that there are no burrs or sharp edges on the carabiners or other devices that come into contact with your cord.

5. Strength

Static strength without terminations: 12 kN. RAD LINE is certified with the following knots: Static strength of a loop tied with a double fisherman's knot: 17 kN. Static strength of a loop tied with a ring bend: 11 kN. Any knot other than the above may have a lower strength or slippage value.

6. Usage precautions

The RAD LINE cord is hyperstatic; it cannot absorb the energy of a fall. Be sure to always keep the cord taut.

7. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com. The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester. High-modulus polyethylene has a low coefficient of friction. - The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used. - Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

Knot

A knot reduces the cord's initial strength.

Sharp edges

Pay attention to sharp edges that can damage the cord.

Ice and moisture

A wet or icy cord is less abrasion resistant.

Aging

This cord swells with use and can shrink in length by up to 10 %. It is important to note that certain environmental factors can affect the physical properties of the cord (in particular sun exposure, chemicals and high temperatures). Polypropylene is especially sensitive to UV exposure.

When to retire your equipment

An exceptional event can lead you to retire a product after only one use (depending on, for example, the type and intensity of use, the environment of use: harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals). A product must be retired when: - It has exceeded its lifespan. - It has been subjected to a major fall or load. - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability. - You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking). - It becomes obsolete (for example, due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment). Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions. Avoid all contact with chemicals, especially acids that can destroy the fibers. - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport (beware of excessive flexing and of UV exposure) - H. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Diameter, strength, length - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Date of manufacture (month/year) - m. Usages - n. Compatibility

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur. Cordelette hyperstatique pour kit de moulage pour secours en crevasse. Résistance à la traction : minimum 12 kN. En raison des matériaux spécifiques et du caractère hyperstatique de la cordelette, ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu. Ce produit ne doit pas être utilisé dans toute autre situation que celles décrites dans les instructions Petzl. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Responsabilité

ATTENTION !

Les activités pour lesquelles ce produit est prévu sont par nature dangereuses et présentent un risque de blessures graves à mortelles par chute de la personne, chute d'objets ou liées à d'autres dangers objectifs de l'environnement.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser ce produit, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation du produit et des équipements liés.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de ce produit et des équipements liés, ainsi qu'à la gestion des risques inhérents aux activités pour lesquelles le produit est prévu.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect de l'ensemble des instructions et des avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Gaine, (2) Âme, (3) Marquage de bout de cordelette. Matériaux principaux : PEHD, polypropylène, polyamide.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement. Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois. L'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

Avant et après chaque utilisation

Vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la cordelette. Assurez-vous qu'elle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés ou cassés, zones pelucheuses ou traces de produits chimiques, par exemple. Effectuez un contrôle tactile de l'âme sur toute la longueur de cordelette, comme indiqué sur le dessin. Cela vous permet de déceler les zones où l'âme est endommagée (par exemple, point dur, chassette).

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Ce produit est un élément d'un système de sécurité. Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres équipements associés à votre usage. Respectez les informations de compatibilité mentionnées sur la notice technique de vos appareils. Contrôlez l'absence de bavure ou d'arête tranchante sur les mousquetons ou autres appareils en contact avec votre cordelette.

5. Résistance

Résistance statique sans extrémité : 12 kN. RAD LINE est certifiée avec les nœuds suivants : Résistance statique de boucle nouée par double pêcheur : 17 kN. Résistance statique de boucle nouée par nœud simple de plein poing : 11 kN. Tout autre nœud que les nœuds ci-dessus peut présenter une résistance ou une valeur de glissement inférieure.

6. Précautions d'usage

La RAD LINE est une cordelette hyperstatique qui ne peut pas absorber l'énergie d'une chute. Veillez à toujours garder la cordelette tendue.

7. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com. La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester. Le polyéthylène haute densité dispose d'un faible coefficient de friction.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Nœud

Un nœud réduit la résistance initiale de la cordelette.

Arêtes tranchantes

Soyez attentifs aux arêtes tranchantes qui risquent d'endommager la cordelette.

Gel et humidité

Sous l'effet de l'humidité ou du gel, une cordelette est plus sensible à l'abrasion.

Vieillessement

À l'usage, une cordelette grossit et peut perdre jusqu'à 10 % de sa longueur. Il est important de souligner que certains facteurs environnementaux peuvent affecter les propriétés physiques de la cordelette (notamment ensoleillement, produits chimiques, hautes températures). Le polypropylène est particulièrement sensible aux UV.

Mise au rebut

Un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (par exemple, type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques). Un produit doit être rebuté quand : - Il a dépassé sa durée de vie. - Il a subi une chute ou un effort important. - Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité. - Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible). - Son usage est obsolète (par exemple, évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements). Destroyez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage. Évitez tout contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres. - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport (attention au pliage excessif et aux UV) - H. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type - b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Diamètre, résistance, longueur - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique - k. Identification du modèle - l. Date de fabrication (mois/année) - m. Usages - n. Compatibilité

DE

Diese Gebrauchsanleitung (Text und Abbildungen) beschreibt die einzigen sachgemäßen Verwendungen dieses Produkts. Die Warnhinweise informieren Sie über die häufigsten unsachgemäßen Verwendungen im Zusammenhang mit der Nutzung Ihres Produkts. Es ist jedoch unmöglich, alle unsachgemäßen Verwendungen darzulegen und zu schildern. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Wenn Sie sich nicht genau an diese Gebrauchsanleitung halten, setzen Sie sich dem Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen aus. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Hyperstatische Reepschnur für Flaschenzugset zur Spaltenbergung. Zugfestigkeit: mindestens 12 kN. Aufgrund der speziellen Materialien und der hyperstatischen Eigenschaft der Reepschnur darf das Produkt nicht über seine Grenzen hinaus belastet und ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde. Dieses Produkt darf ausschließlich zu den Zwecken verwendet werden, die in der Gebrauchsanweisung von Petzl beschrieben werden. Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen.

Haftung

ACHTUNG!

Die Aktivitäten, für die dieses Produkt vorgesehen ist, sind naturgemäß gefährlich und bergen das Risiko schwerer bis tödlicher Verletzungen durch Absturz der anwendenden Person, herabfallende Gegenstände oder im Zusammenhang mit anderen objektiven Gefahren (Naturereignisse). Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Alle Gebrauchsanleitungen sowohl dieses Produkts als auch der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht ausgebildet sein: zur richtigen Benutzung dieses Produkts und der zusammen damit verwendeten Ausrüstungsgegenstände sowie im Umgang mit den Risiken, die mit den Aktivitäten, für die das Produkt vorgesehen ist, einhergehen.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Alle Gebrauchshinweise und Warnungen müssen beachtet werden; die Nichtberücksichtigung auch nur eines Hinweises oder einer Warnung kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und verantwortungsbewussten Person stehen. Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Endmarkierung der Reepschnur. Hauptmaterialien: HDPE, Polypropylen, Polyamid.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Abhängig von der Gebrauchsinstrität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein.

Vor und nach jedem Gebrauch

Kontrollieren Sie den Zustand des Mantels über die gesamte Länge der Reepschnur. Vergewissern Sie sich, dass der Mantel keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefrachten oder beschädigten Fäden, aufgetauten Stellen oder Spuren von Chemikalien o. a. aufweist. Tasten Sie den Kern wie in der Abbildung gezeigt über die gesamte Länge der Reepschnur ab. Auf diese Weise können Sie feststellen, ob der Kern beschädigt ist (z. B. harte Stellen oder schwammige Bereiche).

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Dieses Produkt ist Teil eines Sicherheitssystems. Überprüfen Sie die Kompatibilität des Produkts mit den anderen Ausrüstungsgegenständen, die Sie zusammen mit dem Produkt verwenden. Beachten Sie die Kompatibilitätshinweise in der Gebrauchsanleitung Ihrer Geräte. Stellen Sie sicher, dass die Karabiner und anderen Geräte, die mit Ihrer Reepschnur in Berührung kommen, keine Grate oder scharfen Kanten aufweisen.

5. Bruchlast

Statische Festigkeit ohne Endverbindung: 12 kN. Die RAD LINE ist mit folgenden Knoten zertifiziert: Statische Festigkeit einer durch doppelten Spierenstich geknoteten Schlaufe: 17 kN. Statische Festigkeit einer durch Sackstich geknoteten Schlaufe: 11 kN. Jeder andere als die oben angegebenen Knoten kann eine geringere Festigkeit oder Mantelverschiebung aufweisen.

6. Vorsichtsmaßnahmen

Die RAD LINE ist eine hyperstatische Reepschnur, die keine Fallenergie aufnehmen kann. Achten Sie darauf, die Reepschnur immer straff zu halten.

7. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar. Die Schmelztemperatur von hochmodhtem Polyethylen (140 °C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester. Hochmodhtes Polyethylen verfügt über einen niedrigen Reibungskoeffizienten. - Die Gebrauchsanleitungen müssen allen Anwendern und Anwenderinnen dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden. - Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung in einem eigenen Ordner auf, damit Sie sie konsultieren können, auch nachdem Sie sie von der Ausrüstung entfernt haben.

Knoten

Ein Knoten reduziert die anfängliche Bruchlast der Reepschnur.

Scharfe Kanten

Achten Sie auf scharfe Kanten, da diese die Reepschnur beschädigen können.

Frost und Feuchtigkeit

Eine feuchte oder vereiste Reepschnur ist empfindlicher gegen Abrieb.

Alterung

Eine benutzte Reepschnur wird mit der Zeit dicker und kann bis zu 10 % ihrer Länge verlieren. Bitte beachten Sie, dass gewisse Umstände (insbesondere Sonneneinstrahlung, Chemikalien, hohe Temperaturen) die physikalischen Eigenschaften der Reepschnur beeinträchtigen können. Polypropylen ist besonders empfindlich gegenüber UV-Strahlung.

Aussondern von Ausrüstung

Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (z. B. Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien). In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden: - Seine Lebensdauer wurde überschritten. - Es wurde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt. - Das Produkt fällt bei der Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit. - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt (z. B. ist eine Produktmarkierung unleserlich). - Das Produkt ist veraltet (z. B. Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen). Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Lebensdauer: 10 Jahre – B. Markierung – C. Temperaturbeständigkeit – D. Vorsichtsmaßnahmen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Chemikalien, insbesondere mit Säuren, da diese die Fasern zerstören können. - E. Reinigung/Desinfektion – F. Trocknung – G. Lagerung/Transport (übermäßiges Falten und UV-Strahlung vermeiden) – H. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

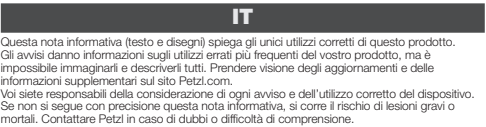
Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung – b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA – c. Durchmesser, Bruchlast, Länge – d. Individuelle Nummer – e. Herstellungs- – f. Herstellungsmonat – g. Nummer der Fertigungsreihe – h. Individuelle Produktnummer – i. Normen – j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch – k. Modell-Kennzeichnung – l. Herstellungsdatum (Monat/Jahr) – m. Verwendungszweck – n. Kompatibilität



Questa nota informativa (testo e disegni) spiega gli unici utilizzi corretti di questo prodotto. Gli avvisi danno informazioni sugli utilizzi errati più frequenti del vostro prodotto, ma è impossibile immaginarli e descriverli tutti. Prendere visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com. Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. Se non si segue con precisione questa nota informativa, si corre il rischio di lesioni gravi o mortali. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Cordino iperstático per kit di recupero per soccorso in crepaccio. Resistenza alla trazione: 12 kN minimo. A causa dei materiali specifici e del carattere iperstático del cordino, questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato. Questo prodotto non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle descritte nelle istruzioni Petzl. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Responsabilità

ATTENZIONE!
Le attività a cui è destinato questo prodotto sono per natura pericolose e presentano il rischio di lesioni gravi o mortali dovute alla caduta di persone, oggetti o altri pericoli ambientali oggettivi.
Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo prodotto, occorre:
- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso del prodotto e dei dispositivi collegati.
- Ricevere una formazione adeguata sull'utilizzo di questo prodotto e dei dispositivi collegati, nonché sulla gestione dei rischi inerenti alle attività a cui il prodotto è destinato.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di tutte le istruzioni e le avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Calza, (2) Anima, (3) Marcatura di capocordino.
Materiali principali: PEHD, polipropilene, poliammide.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura. Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente. L'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettare le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrare i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

Prima e dopo ogni utilizzo

Verificare visivamente lo stato della calza su tutta la lunghezza del cordino. Assicurarsi che non siano presenti incisioni, bruciature, sfilacciature o rotture di filo, zone abraso e tracce di prodotti chimici, per esempio.
Effettuare un controllo tattile dell'anima su tutta la lunghezza del cordino, come indicato nel disegno. Questo vi permetto di rilevare le zone in cui l'anima è danneggiata (per esempio zona dura, effetto calzino).

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Questo prodotto fa parte di un sistema di sicurezza. Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri dispositivi associati per l'utilizzo.
Rispettare le informazioni di compatibilità indicate nella nota informativa dei dispositivi. Verificare l'assenza di sbavature o parti taglienti sui moschettoni e sugli altri dispositivi a contatto con il cordino.

5. Resistenza

Resistenza statica senza estremità: 12 kN.
RAD LINE è certificato con i seguenti nodi:
Resistenza statica di asola annodata con nodo del pescatore doppio: 17 kN.
Resistenza statica di asola annodata con nodo delle guide semplice: 11 kN.
Qualsiasi nodo diverso da quelli sopra indicati può avere una resistenza o un valore di scorrimento inferiore.

6. Precauzioni d'uso

Il RAD LINE è un cordino iperstático che non può assorbire l'energia di una caduta. Assicurarsi di tenere sempre il cordino in tensione.

7. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com. La temperatura di fusione del polietilene ad alta densità (140° C) è inferiore a quella della poliammide e del poliestere. Il polietilene ad alta densità dispone di un basso coefficiente di attrito.
- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.
- Conservare le istruzioni d'uso in un archivio permanente per poterle consultare dopo averle rimosse dal dispositivo.

Nodo

Un nodo riduce la resistenza iniziale del cordino.

Parti taglienti

Fare attenzione alle parti taglienti che rischiano di danneggiare il cordino.

Gelo e umidità

Sotto l'effetto dell'umidità o del gelo, un cordino è più sensibile all'abrasione.

Invecchiamento

Con l'uso un cordino s'ingrossa, accorciandosi fino al 10 %.
È importante sottolineare che alcuni fattori ambientali possono alterare le proprietà fisiche del cordino (in particolare sole, prodotti chimici, temperature elevate). Il polipropilene è particolarmente sensibile ai raggi UV.

Eliminazione

Un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (per esempio, tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici). Il prodotto deve essere eliminato quando:
- Ha superato la durata di vita prevista.
- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo (per esempio, una marcatura prodotto illeggibile).
- Il suo utilizzo è obsoleto (per esempio, evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi).
Distruggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - **B. Marcatura** - **C. Temperature tollerate** - **D. Precauzioni d'uso.** Evitare ogni contatto con prodotti chimici, in particolare gli acidi che possono distruggere le fibre. - **E. Pulizia/desinfestione** - **F. Asciugatura** - **G. Stoccaggio/trasporto** (attenzione all'eccessiva piegatura e ai raggi UV) - **H. Domande/contatto**

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Organismo notificato che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Diametro, resistenza, lunghezza - d. Numero individuale - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero lotto - h. Identificativo individuale - i. Nome - j. Leggere attentamente la nota informativa - k. Identificazione del modello - l. Data di fabbricazione (mese/anno) - m. Utilizzi - n. Compatibilità

Esta ficha técnica (texto y dibujos) explica las únicas utilizaciones correctas de este producto. Las advertencias le informan de las utilizaciones incorrectas más frecuentes relacionadas con la utilización de su producto, pero es imposible imaginar y describir todas las utilizaciones incorrectas. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Si no sigue exactamente esta ficha técnica, se expone a un riesgo de lesiones graves o mortales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura. Cordino hiperstático para polipasto para rescate en grietas. Resistencia a la tracción: mínimo 12 kN. Debido a los materiales específicos y al carácter hiperstático del cordino, este producto no debe ser sollicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto. Este producto no debe ser utilizado en ninguna otra situación que las descritas en las instrucciones de Petzl. Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Responsabilidad

¡ATENCIÓN!
Las actividades para las que este producto está previsto son por naturaleza peligrosas y presentan un riesgo de lesiones graves o mortales por caída de la persona, caída de objetos o relacionadas con otros peligros objetivos del entorno.
Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este producto, debe:
- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización del producto y de los equipos relacionados.
- Formarse específicamente en el uso de este producto y de los equipos relacionados, así como de la gestión de los riesgos inherentes a las actividades para las que el producto está previsto.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de todas las instrucciones y advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Funda, (2) Alma, (3) Marcado de la punta del cordino.
Materiales principales: PEAD, polipropileno y poliamida.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo. Petzl aconseja una revisión en profundidad por parte de una persona competente al menos cada 12 meses. La intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

Antes y después de cada utilización

Revise visivamente el estado de la funda en toda la longitud del cordino. Asegúrese de que no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados o rotos, zonas despeluchadas o rastros de productos químicos, por ejemplo.
Realice un control táctil del alma, en toda la longitud del cordino, como se indica en el dibujo. Esto le permitirá detectar las zonas donde el alma está deteriorada (por ejemplo, punto duro, efecto calcetín).

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Este producto es un elemento de un sistema de seguridad. Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás equipos asociados a su utilización.
Respete las informaciones de compatibilidad especificadas en la ficha técnica de sus aparatos.
Compruebe la ausencia de rebabas o aristas cortantes en los mosquetones u otros aparatos que estén en contacto con el cordino.

5. Resistencia

Resistencia estática sin terminales: 12 kN.
El RAD LINE está certificado con los nudos siguientes:
Resistencia estática de anillo anudado mediante un pescador doble: 17 kN.
Resistencia estática de anillo anudado mediante un nudo simple: 11 kN.
Cualquier otro nudo diferente de los nudos anteriores puede presentar una resistencia o un valor de deslizamiento inferior.

6. Precauciones de utilización

El RAD LINE es un cordino hiperstático que no puede absorber la energía de una caída. Procure mantener siempre el cordino tensado.

7. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com. La temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140° C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster. El polietileno de alta densidad posee un bajo coeficiente de fricción.
- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.
- Conserve las instrucciones de utilización archivadas permanentemente para poder consultarlas tras haberlas retirado de su equipo.

Nudo

Un nudo reduce la resistencia inicial del cordino.

Aristas cortantes

Preste atención a las aristas cortantes que podrían deteriorar el cordino.

Hielo y humedad

Bajo los efectos de la humedad o del hielo, un cordino es más sensible a la abrasión.

Envejecimiento

Con el uso, un cordino aumenta de diámetro y puede perder hasta un 10 % de su longitud. Es importante destacar que ciertos factores medioambientales pueden afectar a las propiedades físicas del cordino (especialmente, insolación, productos químicos, altas temperaturas). El polipropileno es especialmente sensible a los UV.

Dar de baja

Un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (por ejemplo, tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos). Un producto debe darse de baja cuando:
- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización (por ejemplo, un marcado en el producto ilegible).
- Su utilización es obsoleta (por ejemplo, evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos).
Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - **B. Marcado** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauciones de utilización.** Evite cualquier contacto con productos químicos, especialmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras. - **E. Limpieza/desinfestación** - **F. Secado** - **G. Almacenamiento/transporte** (atención al plegado excesivo y a los rayos UV) - **H. Preguntas/contacto**

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado para el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Diámetro, resistencia, longitud - d. Número individual - e. Año de fabricación - f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Fecha de fabricación (mes/año) - m. Utilizaciones - n. Compatibilidad

em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Se não seguir exactamente estas instruções, corre o risco de sofrer ferimentos graves ou morte. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) contra quedas em altura. Cordoleta hiper-estática para kit de desmultiplicação para resgate em crevasse. Resistência à tração: mínimo 12 kN. Por motivo dos seus materiais específicos e da característica hiper-estática da cordoleta, este produto não deve ser utilizado para além da sua capacidade ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto. Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra situação que não a descrita nas instruções da Petzl. Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Responsabilidade

ATENÇÃO!
As actividades a que este produto se destina são por natureza perigosas e apresentam um risco de ferimentos graves ou mortais devido à queda da pessoa, queda de objectos ou outros perigos objectivos do ambiente.
Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este produto, deve:
- Ler e compreender todas as instruções de utilização do produto e dos equipamentos associados.
- Receber uma formação específica para a utilização deste produto e dos equipamentos associados, assim como sobre a gestão dos riscos inerentes às actividades a que o produto se destina.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito do conjunto destas instruções ou dos avisos pode ser a causa de ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Capa, (2) Alma, (3) Marcação na ponta da cordoleta.
Materiais principais: PEHD, polipropileno, poliamida.

3. Inspeção, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento. A Petzl aconselha uma verificação aprofundada por uma pessoa competente no mínimo todos os 12 meses. Uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respeite os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados da inspeção na ficha de acompanhamento do seu EPI.

Antes e após cada utilização

Verifique visualmente o estado da capa em todo o comprimento da cordoleta. Assure-se que não apresenta entalhes, quemaduras, fios desfiados ou partidos, zonas peludas ou vestígios de produtos químicos, por exemplo.
Efetue um controle tátil da alma, em todo o comprimento da cordoleta, como indicado no desenho. Isto permite-lhe detectar as zonas onde a alma está danificada (por exemplo um ponto rígido, efeito meia).

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Este produto faz parte de um sistema de segurança. Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos associados à sua utilização.
Respeite as informações de compatibilidade mencionadas na notícia técnica dos seus aparelhos.
Controle a ausência de sujidade ou arestas cortantes nos mosquetões ou em outro aparelho em contacto com a sua cordoleta.

5. Resistência

Resistência estática sem extremidade: 12 kN.
RAD LINE está certificada com os seguintes nós:
Resistência estática do laço atado com nó de pescador duplo: 17 kN.
Resistência estática do laço atado por nó asinha simples: 11 kN.
Qualquer outro nó para além dos acima referidos pode ter um valor de resistência ou de deslizamento inferior.

6. Precauções de utilização

A RAD LINE é uma cordoleta hiperstática que não pode absorver a energia duma queda. Procure sempre manter a cordoleta em tensão.

7. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com. A temperatura de fusão do polietileno de alta densidade (140° C) é inferior à da poliamida e do poliéster. O polietileno de alta densidade dispõe de um baixo coeficiente de fricção.
- As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país de utilização.
- Guarde as instruções de utilização num dossier permanente para poder consultá-las depois de as ter retirado do seu equipamento.

Nó

Um nó reduz a resistência inicial da cordoleta.

Arestas cortantes

Esteja atento às arestas cortantes que podem danificar a cordoleta.

Gelo e humidade

Sob o efeito da humidade ou do gelo, uma cordoleta é mais sensível à abrasão.

Desgaste

Com a utilização, uma cordoleta fica mais grossa e pode perder até 10 % do seu comprimento.
É importante sublinhar que certos factores ambientais podem afectar as propriedades físicas da cordoleta (nomeadamente exposição solar, produtos químicos, altas temperaturas). O polipropileno é particularmente sensível aos UV.

Descartar um equipamento

Uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (por exemplo, tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos). Um produto deve ser descartado quando:
- Ultrapassou o seu tempo de vida útil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo (por exemplo, uma marcação de produto ilegível).
- A sua utilização for obsoleta (por exemplo, evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).
Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A. Duração de vida: 10 anos - **B. Marcação** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauções de utilização.** Evite qualquer contacto com produtos químicos, particularmente ácidos que possam destruir as fibras. - **E. Limpeza/desinfestação** - **F. Secagem** - **G. Armazenamento/transporte** (atenção à dobragem excessiva e aos UV) - **H. Questões/contacto**

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do Regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Diâmetro, resistência, comprimento - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Data de fabricação (mês/ano) - m. Utilizações - n. Compatibilidade



Estas instruções (texto e desenhos) explicam a única utilização correcta deste produto. As alertas informam-no das utilizações incorrectas mais frequentes relacionadas com a utilização do seu produto, mas é impossível imaginar e descrever todas as utilizações incorrectas. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares

NL

Deze bijluster (tekst en schema's) legt de enige juiste toepassing van dit product uit. De waarschuwingen informeren u over de meest voorkomende gebruiksfouten van dit product, maar we kunnen uiteraard niet alle mogelijke gebruiksfouten identificeren of beschrijven. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Bij niet-naleving van deze technische bijluster stelt u zichzelf bloot aan het risico op ernstige of dodelijke verwondingen. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Personlijk beschermingsmiddel (PBM) tegen hoogtevallen. Hyperstatisch hulptouw voor takselst voor reddingsacties in een gletsjerspleet. Trekweerstand: minstens 12 kN. Door zijn specifieke materialen en hyperstatische karakter mag dit hulptouw niet méér belast worden dan toegelaten en mag hij niet gebruikt worden in situaties waarvoor hij niet bedoeld is. Dit product mag niet gebruikt worden in situaties die niet in de gebruiksinstructies van Petzl beschreven staan.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

Verantwoordelijkheid

WAARSCHUWING!
De activiteiten waarvoor dit product bedoeld is, zijn van nature gevaarlijk en houden een risico in op ernstige of dodelijke verwondingen bij een val, vallende voorwerpen of andere omgevingsgevaen.
U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies van het product en de bijbehorende materialen lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training hebben gevolgd voor het gebruik van dit product en de bijbehorende materialen, alsook voor het beheer van de risico's die inherent zijn aan de activiteiten waarvoor dit product bedoeld is.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van al deze instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Markering uiteinde hulptouw.
Voornaamste materialen: polyethyleen met hoge dichtheid (HDPE), polypropyleen, polyamide.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting. Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan. Een intensievere check kan ervoor zorgen dat u uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruikregels na zoals vermeld op Petzl.com. Noteer de resultaten op de fiche van uw PBM.

Voer en na elk gebruik

Ga visueel de staat van de mantel over de volledige lengte van het hulptouw na. Controleer het bijvoorbeeld op sporen van chemische producten of gekartelde, kapotte, verbrande, uitgerafelde of pluizige vezels. Voel zoals aangegeven op het schema of de mantel over de volledige lengte van het hulptouw in goede staat is. Zo kunt u nagaan of de kern op bepaalde zones beschadigd is (bv. hard stuk, blote vezels).

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

6. Verenigbaarheid

Dit product is een onderdeel van een veiligheidssysteem. Geleve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen die u hierbij gebruikt. Leef steeds de informatie over de compatibiliteit vermeld in de technische bijluster van uw apparaten na. Controleer de karabihers of andere apparaten die in contact komen met uw hulptouw, op onzuiverheden of schade van de randen.

5. Weerstand

Statische weerstand zonder uiteinde: 12 kN. RAD LINE is gecertificeerd met de volgende knopen: Statische weerstand van een lus met een dubbele vissersknoop: 17 kN. Statische weerstand van een lus met een klassieke bandknoop: 11 kN. Alle andere knopen, die hierboven niet vermeld zijn, kunnen een lagere weerstand of slipwaaie hebben.

6. Gebruiksvoorzorgen

De RAD LINE is een hyperstatisch hulptouw dat de energie van een val niet kan absorberen. Houd het hulptouw steeds onder spanning.

7. Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com. De smeltwarmte van polyethyleen met hoge dichtheid (140 °C) ligt lager dan deze van polyamide en polyester. Polyethyleen met hoge dichtheid heeft een lage wrijvingscoëfficiënt. - De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrusting in de taal van het land van gebruik. - Houd de gebruiksinstructies in een permanente map bij, zodat u deze later nog kunt raadplegen wanneer u ze van uw materiaal verwijderd hebt.

Knoop

Een knoop vermindert de oorspronkelijke weerstand van het hulptouw.

Scherpe randen

Let op met scherpe randen, want ze kunnen het hulptouw beschadigen.

Vocht en vorst

Ontren invloed van vocht of vorst is een hulptouw gevoelig voor wrijving.

Veroudering

Bij elk gebruik wordt een hulptouw dikker en kan het tot 10% korter worden.

Het is belangrijk te benadrukken dat bepaalde omgevingsfactoren de fysieke eigenschappen van het touw kunnen beïnvloeden (i.e. zonlicht, chemische producten, hoge temperaturen). Polypropyleen is bijzonder gevoelig voor uv-stralen.

Afslrijven

Een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (bv. type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten). Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- De levensduur overschreden is.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoende geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent (bv. een onleesbare markering op het product).
- Het product in onbruik is geraakt (bv. wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelaten temperatuur - D. Gebruiksvoorschriften. Vermijd elk contact met chemische producten, met name zuren, die de vezels kunnen beschadigen. - E. Reiniging/desinfectie - F. Droging - G. Berging/transport (let op voor overmatig plooiën en uv-stralen) - H. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tracement

a. Conform de vereisten van de verordening betreffende PBM's. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over de EU-typegoedkeuring - b. Nummer van de bevoegde instantie die de productie van dit PBM controleert - c. Diameter, weerstand, lengte - d. Individueel nummer - e. Fabricagejaar - f. Fabricageaand - g. Lotnummer - h. Individuele identificatie - i. Normen - j. Lees aandachtig de technische bijluster - k. Identificatie van het model - l. Fabricagedatum (maand/jaar) - m. Toepassingen - n. Compatibiliteit

Brugsanvisningen (tekst og tegninger) indeholder forklaringer på de eneste korrekte anvendelser af produktet. Advarslerne informerer dig om de hyppigste ukorrekte anvendelser af produktet, men det er umuligt at forestille sig og beskrive alle ukorrekte anvendelser. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. Hvis denne brugsanvisning ikke følges nøjagtigt, kan det medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til faldsikring. Fuldstændig statisk støttestrål til hejsesystem til redning i gletscherspalter. Brudstyrke: minimum 12 kN.

På grund af støttestrebsts specifikke materialer og statiske egenskab, må produktet ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til. Produktet må ikke bruges til andre formål end det formål, som fremgår i Petzls instrukser. Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Ansvar

ADVARSEL!

De aktiviteter, som dette produkt er designet til, er i sigens natur farlige og udgør en risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved fald af person, opstående eller som følge af andre objektive farer i omgivelserne. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette produkt, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen for produktet og det tilhørende udstyr. - Modtage specifik træning i korrekt anvendelse af produktet og det tilhørende udstyr, og i håndtering af de risici, der er forbundet med de aktiviteter, som produktet er designet til. - Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger. - Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af alle disse instruktioner og advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelsen over delene

(1) Stroppe, (2) Kerne, (3) Mærkning på rebende.
Hovedmaterialer: HDPE, polypropylen, polyamid.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstyret er fuldstændigt funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned. Afhængigt af brugsens omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige værnemiddel hyppigere. Fremgangsmoder beskrevet på Petzl.com ber overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV).

Før og efter hver anvendelse

Kontroller strompen i hele støttestrebsts længde. Kontroller strompen for bl.a. snit, brandskader, trævlede eller brudte tråde, flossede områder, eller spor af skader forårsaget af kemikalier. Kontroller rebets kerne i hele længden, som beskrevet på tegningen. Således vil du opdage de områder på rebet, hvor kernen er beskadiget (f.eks. hårde punkter eller deformerede steder).

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsstytemet kontrolleres regelmæssigt. Tillast, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Dette produkt er en komponent i et sikkerhedssystem. Kontroller, at dette produkt er kompatibel med de andre komponenter i det udstyr, som du bruger. Vær opmærksom på kompatibilitetsoplysningerne i brugsanvisningen for dine produkter. Kontroller, at der ikke er grater eller skarpe kanter på karabinerne eller andet udstyr, som er i kontakt med støttestrebet.

5. Brudstyrke

Statisk modstand uden syede ender: 12 kN. RAD LINE er certificeret med følgende knob: Statisk modstand på løkke med dobbelt fiskerknob: 17 kN. Statisk modstand på løkke med overhåndse: 11 kN. Alle andre knob kan have en mindre modstand eller glideværði.

6. Forholdsregler ved brug

RAD LINE er et fuldstændig statisk støttestreb og det kan ikke absorbere energien fra et fald. Sorg for, at støttestrebet altid holdes stramt.

7. Supplerende oplysninger

Dette produkt er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på Petzl.com. Smeltepunktet for høj densitet polyethylen (140° C) er lavere end polyamids og polyesters smeltepunkt. Høi det densitet polyethylen har en lav friktionskoefficient. - Der skal vedlæggås en brugsanvisning af produktet i det sprog, der tales i det land, hvor produktet anvendes. - Opbevar brugsanvisningen et permanent sted for at kunne læse den, når den er blevet fjernet fra udstyret.

Knuder

En knude vil reducere støttestrebsts styrke.

Skarpe kanter

Vær opmærksom på skarpe kanter, som kan beskadige støttestrebet.

Frost og fugt

Når støttestreb er påvirket af fugt eller frost, bliver de mindre slidstærke.

Ældning

Støttestreb vil udvide sig med tiden, og længden kan krympe med op til 10 %. Husk at miljømæssige forhold (såsom solstråling, kemikalier og høj temperatur) kan påvirke støttestrebsts fysiske egenskaber. Polypropylen er særligt følsomt overfor UV-stråling.

Kassering af udstyr

I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængigt af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (f.eks. ætsende miljø og havmiljø, eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter). Kassér øjeblikkeligt produktet, hvis:

- Dets levetid er udløbet.
- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du kender ikke udstyrets tidligere anvendelse til fulde (f.eks. en udesegl produktmærkning).
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (f.eks. som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr).

Skaf dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: 10 år - B. Mærkning - C. Tilladelige temperaturer - D. Sædvanlige forholdsregler. Undgå enhver kontakt med kemikalier, særligt syrer, som kan ødelægge rebets fibre. - E. Rensning/desinfektion - F. Tørring - G. Opbevaring/transport (må ikke udsættes for mange bøjninger og UV-stråling) - H. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal slijtage, oxidering, ændringer, udbedring, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse, uagtsomhed samt anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskiltet

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentiel farestation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Opfylder kravene i PV-forordningen. Bemyndiget organ, som udfører EU-typeafprøvning - b. Identifikationsnummer for det bemyndigede organ, som kontrollerer produktionen af dette PV - c. Diameter, udstyrke, længde - d. Individuelt nummer - e. Fremstillingsår - f. Fremstillingsmåned - g. Batchnummer - h. Individuel reference - i. Standarder - j. Læs brugsanvisningen grundigt - k. Modelreference - l. Fremstillingsdato (måned/år) - m. Brug - n. Kompatibilitet

På grund af repsnørets særskilte material og hyperstatiska karaktär får denna produkt inte belastas över sin hållfasthetsgräns och inte användas till ändamål som den inte är avsedd för. Produkten får inte användas till några andra ändamål än dem som beskrivs i Petzls anvisningar. Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Ansvar

VARNING!

Denna produkt är avsedd för aktiviteter som alltid innebär vissa risker och som kan leda till allvariga skador eller dödsfall till följd av fall, fallande föremål eller farliga miljöer.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna produkt måste du

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner för produkten och annan utrustning som används tillsammans med den
- få särskild utbildning i hur man använder produkten och tillhörande utrustning samt hur man hanterar riskerna som de tänkta aktiviteterna innebär
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Underlåtenhet att följa samtliga instruktioner och varningar kan medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Mantel, (2) Kärna, (3) Repsnørets ändmärkning.
Huvudsakliga material: HMPE, polypropylen, nylon.

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Din säkerhet är beroende av skicket på din utrustning. Petzl rekommenderar en utförlig inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månad. Den frekvens på användningen kan påverka ditt behov av att inspektera din personliga skyddsutrustning (PPE) mer frekvent. Följ anvisningarna beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktigningsformuläret för PPE.

Före och efter varje användningstillfälle

Utför en visuell kontroll av skicket på manteln längs hela repsnøret. Kontrollera att det inte finns några jäck, brännmärken, fransade eller trasiga trådar, luddiga partier, spår av kemikalier eller liknande.

Inspektera kärnan genom att känna igenom hela repsnøret såsom figuren visar. På så sätt kan du upptacka ställen där kärnan är skadad (t.ex. hårda punkter eller svampiga partier).

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Den här produkten är en del av ett säkerhetssystem. Kontrollera att produkten är kompatibel med annan utrustning som används.

Respektera informationen om kompatibilitet som anges i utrustningens användarinstruktioner. Kontrollera att det inte finns några grader eller skarpa kanter på karbiner eller annan utrustning som kommer i kontakt med repsnøret.

5. Styrka

Statisk styrka utan ändkrutar: 12 kN. RAD LINE har certifierats med följande knutar: Statisk styrka hos en ögla knuten med en dubbel fiskarknut: 17 kN. Statisk styrka hos en ögla knuten med en vattenknut: 11 kN. Andra knutar än ovan angivna kan ha lägre styrka eller glidningsvärde.

6. Försiktighetsåtgärder vid användning

RAD LINE-repsnøret är hyperstatiskt och kan inte absorbera energi från ett fall. Se till att alltid hålla repsnøret sträckt.

7. Ytterligare information

Denna produkt uppfyller kraven i EUs förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU-försäkran om överensstämmelse finns på Petzl.com. Småtpunktnet för hög-molekylär polyeten (140 °C) är lägre än den hos nylon och polyester. Hög-molekylär polyeten har låg friktionskoefficient. - Användarinstruktioner för denna utrustning måste finnas tillgängliga på det språk som talas i det land där produkten ska användas. - Förvara användarinstruktionerna i ett permanent referensarkiv efter att de har avlägsnats från utrustningen.

Knut

En knut reducerar repsnørets ursprungliga styrka.

Vassa kanter

Vår vaksam på vassa kanter som kan skada repsnøret.

Is och fukt

Ett blött eller isigt repsnøre är mindre motståndskraftigt mot nötning.

Äldre

Repsnøret sväller vid användning och kan krympa i längd med upp till 10 %. Det är viktigt att förstå att vissa faktorer i den omgivande miljön (i synnerhet direkt solljus, kemikalier och höga temperaturer) kan påverka repsnørets fysiska egenskaper. Polypropylen är särskilt känsligt för ultraviolett strålning.

När produkten inte längre ska användas

I extremtal kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle (beroende på, till exempel, hur och var den använts och vad den utsatts för: tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer eller kemikalier). Produkten måste kasseras när

- den har nått gränsen för sin livslängd
- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte klar och hållt känner till dess historia (till exempel på grund av oösliga produktmärkningar)
- den blir omöden (till exempel på grund av ändrade lagar, standarder och tekniker eller inkompatibilitet med annan utstruung).

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder vid användning. Undvik all kontakt med kemikalier, speciellt syror som kan förstöra fibrerna. - E. Rengöring/desinfektion - F. Torkning - G. Förvaring/transport (för försiktigt med överdriven böjning samt UV-exponering) - H. Frågor/kontakt

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, försumlighet eller felaktig användning.

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkningar

a. Uppfyller kraven i PPE-förordningen. Testorgan som utför EU-typst. - b. Nummer på testorgan som utför produktkontroll av denna PPE - c. Diameter, styrka, längd - d. Serienummer - e. Tillverkningsår - f. Tillverkningsmånad - g. Batchnummer - h. Individuell identifiering - i. Standarder - j. Läs användarinstruktionerna nogja - k. Modelbeteckning - l. Tillverkningsdatum (månad/år) - m. Användning - n. Kompatibilitet

SE

Dessa användarinstruktioner (text och figurer) beskriver den enda korrekta användningen av produkten. Varningarna informerar om vanliga fall av felanvändning av produkten, men det är omöjligt att förutse eller beskriva alla tänkbara fall. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Underlåtenhet att noggrant följa dessa användarinstruktioner medför risk för allvariga skador eller dödsfall. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa användarinstruktioner.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) som används vid risk för fall från hög höjd. Hyperstatiskt repsnöre till hissningssystem för räddning ur glaciärsprickor. Brottsstyrka: minst 12 kN.

FI

Näissä käyttöohjeissa (tekstissä ja kuvissa) selitetään ainoat oikeat tavat käyttää tätä tuotetta. Varoituksissa annetaan taitoa tämän tuotteen turvallisimmista viiheellisistä käyttötapoista, mutta on mahdotonta kuvitella til kullaika kaikkia mahdollisia virheellisiä käyttötapoja. Tarkista päivityksiä ja lisäidiot osoitteesta Petzl.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varusteita oikein. Pienin poikkeaminen näistä käyttöohjeista saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Ota yhteyttä Petzliin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä käyttöohjeita.

1. Käyttötarkoitukset

Korkealla putoumisella suojukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilönsuojain). Hyperstaattinen köysi rallopelustus-taljaajajärjestelmään. Veturilujus: vähintään 12 kN. Narun erityisen materiaalien ja joustamattomuuden vuoksi sitä ei saa kuormittaa yli sen kestoikyn, eikä sitä saa käyttää minkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu. Tätä tuotetta ei saa käyttää minkään muuhun tarkoitukseen kuin Petzlin ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin. Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpälän alaisia.

Vastuu

VAROITUS!

Toiminta, johon tuote on tarkoitettu, on luonteeltaan vaarallista ja saattaa johtaa putoumiseen, putouksen kappaleiden tai ympäristövarojen aiheuttamaan vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän tuotteen käyttämistä sinun pitää: – lukea ja ymmärtää tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden kaikki käyttöohjeet – saada erityiskoulutus tämän tuotteen ja sen kanssa käytettävien tuotteiden käyttöön ja aiuton toiminnan riskien hallintaan – tutustua sen käyttökokemuksen ja rajoituksin – ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Kaikkia ohjeita ja varoituksia on ehdottomasti noudatettava, sillä niiden huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpälän alaisia.

Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekkeksi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Mantteli, (2) Ydin, (3) Narunpään merkinnit. Päämateriaalit: HMPE-polyeteeni, polypropeeni, nylon.

3. Tarkastuskohteet

Varustellesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi. Petzl suosittelee, että ammattilainen tarkastaa varusteen yksityiskohtaisesti vähintään 12 kuukauden välein. Käytön rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojainta tätä useammin. Noudata ositteessa Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen.

Ennen ja jälkeen jokaisen käytön

Tarkasta mantteli silmänääräisesti koko narun pituudelta. Varmista, ettei siinä ole esimerkiksi villitoja, pajajalkia, kekkauntuneta tai rikkinäisiä säikeitä, hiertyneitä alueita tai merkkejä kemiallisista vaurioista. Tarkasta ydin käsin kokena narun pituudelta kuvan osoittamalla tavalla. Tällä tavoin löydät alueet, joilta osin ydin on vahingoittunut (esim. kova kohta, löysä alue).

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnityminen järjestelmän muhin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Tämä tuote on osa turvajärjestelmää. Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden sen kanssa käytettävien varusteiden kanssa. Noudata varusteiden käyttöohjeissa ilmoitettuja yhteensopivuuksia. Varmista, ettei sulkenneissa tai muissa narun kanssa kosketuksissa olevissa varusteissa ole teräviä reunoja tai särmiä.

5. Lujuus

Staattinen lujuus ilman päätöslenkkejä: 12 kN. RAD LINE on sertifioitu seuraavilla soimu: Staattinen lujuus tuipeleatäjänsolmulla sidottuna lenkkiin: 17 kN. Staattinen lujuus linaasolmulla sidottuna lenkkiin: 11 kN. Kaikkia muilla kuin yllä mainituilla solmuilla lujuus tai lujuma voivat olla heikompia.

6. Käytön varoitimet

RAD LINE -naru on täysin joustamaton; se ei vaimenna putouamisen aiheuttamaa rykäisyvoimaa. Varmista, että naru on aina kireällä.

7. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää henkilönsuojainsäetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvaakutus on saatavilla ositteessa Petzl.com. HMPE-polyeteenin sulamis piste (140 °C) on matalampi kuin nallinin tai polyesterin. HMPE-polyeteenin likakerroin on hyvin pieni.

– Tämän varusteen käyttäjälle on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta käytetään.

– Säätyä käyttöohjeet pysyvissä kansiossa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista.

Solmu

Solmu heikentää narun alkuperäistä lujuutta.

Terävät reunat

Kiinnitä huomiota teräviin reunoihin, jotka voivat vahingoittaa narua.

Jää ja kosteus

Märkänä tai jäisenä naru on heikompi ja hiertyy rikki helpommin.

Vanhentuminen

Naru turpooa käytössä ja saattaa lyhenyä jopa 10 %. On tärkeää ottaa huomioon, että tietyt ympäristötekijät (erityisesti auringonvalo, kemikaalit ja korkea lämpötila) voivat vaikuttaa narun ominaisuuksiin. Polypropeeni on erityisen herkkä UV-altistukselle.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

Poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerän jälkeen; tämä riippuu esim. käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista: ankarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit. – tuote on poistettava käytöstä, kun: – se on käytetty on epämuuttunut – se on altistunut rajulle pudotukselle tai raskaille kuormitukselle – se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienin epäily sen luotettavuudesta – et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukuvelvottomat tuotteen merkinnit) – se vanhenes muutoksen vuoksi (esim. lämsäädännön, standardien, tekniikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa). Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Kuvakkeet:

A. Käyttöikä: 10 vuotta - **B. Merkinnit** - **C. Hyväksytty käyttölämpötilat** - **D. Käytön varoitimet.** Vältä kosketusta kemikaalien kanssa, etenkin happojen, jotka voivat tuhota kuitua. - **E. Puhdistus/desinfiointi** - **F. Kuivaaminen** - **G. Säilytys/kuljetus (varo liiallista viuttamista ja UV-säteilyä)** - **H. Kysymykset/ yhteydenotto**

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvikat. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hapatuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisaika. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitetettävyy ja merkinnit

a. Vastaa henkilönsuojaimelle asetettuja vaatimuksia. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - b. Tämän henkilönsuojaimen tuotannon valvojaksi ilmoitetun laitoksen tunnusnumero - c. Halakissa, lujuus, pituus - d. Sarjanumero - e. Valmistusvuosi - f. Valmistuskuukausi - g. Eränumero - h. Yksilöllinen tunnistin - i. Standardi - j. Lue käyttöohjeet huolellisesti - k. Mallin tunnistuskoodi - l. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi) - m. Käyttötarkoitukset - n. Yhteensopivuus

NO

Denne bruksanvisningen (tekst og illustrasjoner) forklarer den eneste korrekte bruken av dette produktet. Advarene gir informasjon om vanlige eksempler på feil bruk, men det er umulig å forutse eller beskrive alle mulige eksempler på feil bruk. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner

du på Petzl.com.

Du er ansvarlig for å ta hver advarsel til etterretning og bruke utstyret ditt riktig. Dersom bruksanvisningen ikke følges helt nøyaktig, kan du produsere alvorlig personskade eller død. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig vernaustyr (PVU) for beskyttelse mot fall fra høyden. Superstatisk hjelpetau til heisesett for redning i bresprekker. Bruddstyrke: Minimum 12 kN.

På grunn av de spesifikke materialene og de superstatiske egenskapene til tauet, må produktet ikke brukes ulydover disse begrensningene, eller til formål det ikke er beregnet for. Dette produktet må ikke brukes i noen andre formål enn de som er beskrevet i Petzls bruksanvisninger. Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller av personer som er under direkte og synlig oppsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Ansvar

ADVARSEL!

Aktiviteter som dette produktet er beregnet på, er i seg selv farlige og kan medføre alvorlig personskade eller død på grunn av fall, fallende objekter eller fare i omgivelsene ved bruk av produktet. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk dette produktet, må du:

- Lese og forstå alle bruksanvisningene for dette produktet, og for alt utstyr som brukes sammen med det.
- Sørg for å få spesifikk opplæring i bruken av dette produktet og alt utstyr som brukes sammen med det, samt få opplæring i håndtering av risikoer i de planlagte aktivitetene.
- Gjøre deg kjent med produktets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoene som er involvert.

Manglende etterlevelse av alle instruksjoner og advarsler kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller av personer som er under direkte og synlig oppsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til det eller ikke kan ta på deg dette ansvaret, eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Strømpe, (2) Kjerne, (3) Merking på tauenden. Hovedmaterialer: hoymodul-polyetylen (HMPE), polypropylen, nylon.

3. Kontrollpunkt

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang hver 12 måned. Avhengig av bruksintensitet bør du vurdere å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatlene fra inspeksjonen inn i et kontrollskjema for PVU.

Før og etter hver gangs bruk

Kontroller visuelt strømmen på hele tauets lengde. Påse at strømmen ikke har kutt, brannskader, frysnetse eller slitte tråder, fiseite områder eller tegn til skade forårsaket av kjemikaler, for eksempel. Kontroller kjernen ved å kjørne på tauet langs hele lengden, slik som vist på tegningene. Dette gjør det mulig for deg å oppdage områder hvor kjernen er skadet (f.eks. harde punkter eller myke områder).

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere tilstanden på produktet og dets koblinger til annet utstyr i systemet. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Dette produktet er del av et sikringsystem. Påse at produktet er kompatibel med annet utstyr som brukes sammen med det. Les og respektér informasjonen om kompatibilitet i bruksanvisningene for dine produkter. Sjekk at det ikke finnes skarpe kanter eller skader på karabinere eller andre produkter som kommer i kontakt med tauet.

5. Styrke

Statisk styrke uten sydde ender: 12 kN. RAD LINE er sertifisert med følgende knuter: Statisk styrke på en løkke knytt med dobbel fiskeknute: 17 kN. Statisk styrke på en løkke med knytt overhåndsknute (båndknute): 11 kN. Alle andre knuter enn de som er nevnt ovenfor kan ha en lavere styrke eller glidningsverdi.

6. Forholdsregler for bruk

RAD LINE er et superstatisk hjelpetau: det kan ikke absorbere energien i et fall. Sørg for at tauet alltid holdes stramt.

7. Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU-regulativ 2016/425 for personlig vernaustyr. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com. Smeltepunktet til hoymodul-polyetylen (140 °C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester. Hoymodul-polyetylen har en lav friksjonskraft. Bruksanvisningen må være tilgjengelig for brukeren av utstyret, og må leveres på språket som benyttes i brukslandet. – Oppbevar bruksanvisningene på et fast sted etter at de er fjernet fra produktene, slik at de er tilgjengelige ved behov.

Knuter

En knute vil redusere bruddstyrken på tauet.

Skarpe kanter

Unngå oppmerksomhet på skarpe kanter som kan skade tauet.

Is og fuktighet

Våte eller isete tau er mindre slitesterke.

Aldring

Dette hjelpetauet vil utvide seg med tiden, og lengden kan krympe opp til 10 %. Husk at vesse miljøpåvirkninger kan påvirke de fysiske egenskapene til det tynne tauet (spesielt solstråling, kjemikaler og høye temperaturer). Polypropylen er spesielt sensitiv for UV-stråler.

Når skal utstyret kasseres

Spesielle hendelser kan føre til at produktet må tas ut av bruk etter kun én gangs bruk (avhengig av for eksempel typen bruk og intensitet på bruken samt bruksområdet: barske klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemikaler). Et produkt må kasseres når: - Det har passert levetiden. - Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning. - Det ikke blir godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig. - Det ikke kjørner, uavviklede fultestende historie (f.eks. uleselig produktmerking). - Det blir foredret (for eksempel på grunn av endring i lovgivning, standarder, bruksteknikker, eller når det blir inkompatibelt med annet utstyr). Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - **B. Merking** - **C. Temperaturbegrensninger** - **D. Forholdsregler for bruk.** Unngå all kontakt med kjemikalier, spesielt syrer som kan ødelegge fibrene i tauet. - **E. Rengjoring/desinfeksjon** - **F. Tørrking** - **G. Oppbevaring/transport (vær varsom med for mye bøyning og UV-stråling)** - **H. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materialer feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, modifikasjoner eller endringer, feil lagring, dårlig vedlikehold, forsømmelse eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

A. er godkjent i henhold til PVU-direktivet. Teknisk kontrollorgan som utfører EU-typegodkjenningen - b. Nummer på det tekniske kontrollorganet som godkjenner produksjonsprosessen av dette PVU - c. Diameter, styrke, lengde - d. Serienummer - e. Produksjonsår - f. Produksjonsmåned - g. Batch-nummer - h. Individuell identifikasjonsnummer - i. Standarder - j. Les bruksanvisningen grundig - k. Modellidentifikasjon - l. Produksjonsdato (måned/år) - m. Bruksområder - n. Kompatibilitet

PL

Niniezza instrukcja (tekst i rysunki) przedstawia jedyne poprawne użycie produktu. Ostrzeżenia pokazują najczęściej spotykane, niewłaściwe sposoby użycia produktu, ale nie jest możliwe wyobrazić sobie wszystkie możliwe niewłaściwe zastosowania. Należy sprawdzić uaktualnienią instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Nieprzestrzeganie zapisów instrukcji obsługi, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. W razie wątpliwości lub trudności zrozumienu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Srodtek Ochrony Indywidualnej (ŚOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Bardzo statyczna linka do zestawu do wyciągania, używanego do ratownictwa ze szczełn lodowocowych. Wytrzymałość na obciążenie: minimum 12 kN.

Z racji użycia specjalnych materiałów oraz na bardzo statyczne właściwości linki pomocniczej, ten produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany. Produkt nie może być używany do innych celów niż opisane w instrukcji Petzl. Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Odpowiedzialność UWAGA!

Zastosowania, do których produkt został przewidziany są ze samej swojej natury niebezpieczne, mogą spowodować poważne obrażenia, do utraty życia i w szczególności, w wyniku upadku osoby, spadających przedmiotów lub innych zagrożeń środowiskowych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i niebezpieczeństwo.

Przed użyciem tego produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika produktu i powiązanego z nim sprzętu.
- Używać odpowiednie przekształcenie dla prawidłowego używania tego produktu
- Wykorzystać z nim sprzętu, jak również z zarządzania ryzykiem związanym z aktywnościami, do których produkt jest przeznaczony.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeganie całości tych instrukcji lub zlekceważenie zagrożenia skutkować z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Opłot, (2) Rdzeń, (3) Oznaczenie na końcu linki. Materiały podstawowe: PEHD, polipropylen, poliamid.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Własne bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu. Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przez kompetentną osobę przynajmniej raz na 12 miesięcy. Przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego ŚOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Rezultaty kontroli należy zachować na kartce ŚOI.

Przed i po każdym użyciu

Sprawdź optycznie stan opłotu na całej długości linki. Upewnij się czy nie ma na przykład przecięć, nadpłoteń, postrzępionych lub złamanych wycieków, wyrzuceń, śladów niebezpiecznych substancji chemicznych.

Wykonaj kontrolę dotykową rdzenia na całej długości linki, zgodnie z rysunkiem. Pozwala to na wykrycie miejsc, gdzie rdzeń jest uszkodzony (na przykład miejsca szwyne, wyrzuczenia, łuski miękkie lub zgromadzone).

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie.

4. Kompatybilność

Ten produkt jest elementem systemu bezpieczeństwa. Zweryfikować kompatybilność produktu z innymi elementami wyposażenia powiązanymi z waszą aktywnością. Przestrzegać informacji dotyczących kompatybilności zamieszczonych w instrukcjach obsługi przyrządów. Sprawdzić czy na przyrządach, karabinkach lub innych urządzeniach mających kontakt z linką pomocniczą nie ma zadziorów lub ostrych krawędzi mogących ją uszkodzić.

5. Wytrzymałość

Wytrzymałość statyczna bez zakończeń zszywanych: 12 kN. RAD LINE jest certyfikowany z następującymi wężami: Wytrzymałość statyczna pętl z liny związanej węzłem podwójnym zardzewiałym: 17 kN. Wytrzymałość statyczna pętl z liny związanej osiemką równoległą: 11 kN. Wszystkie węzły inne niż wyżej wymienione mogą mieć mniejszą wytrzymałość lub wartość posięgu.

6. Środki ostrożności podczas użytkowania

RAD LINE jest bardzo statyczna linką pomocniczą, która nie może pochłaniać energii odpadająca. Linka musi zawsze być napięta.

7. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com. Temperatura topnienia polietylenu o wysokiej gęstości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru. Polietylen o wysokiej gęstości ma mały współczynnik tarcia. Użytkownik musi otrzymać instrukcje obsługi tego urządzenia w języku kraj użytkownika. Instrukcje obsługi należy zachować na stałe w dokumentacji, by móc je sprawdzić po odłączeniu od waszych produktów.

Ważel

Ostę zmniejsza początkową wytrzymałość linki pomocniczej.

Ostre krawędzie

Należy uważać na ostre krawędzie, które mogą uszkodzić linkę pomocniczą.

Lód i wilgoć

Mokra lub zalodzona linka pomocnicza jest bardziej wrażliwa na zużycie i ma mniejszą wytrzymałość.

Starczenie się

Podczas użytkowania linka zwiększa swoją średnicę i może stracić do 10% swojej długości. Ważne jest, by mieć świadomość, że niektóre zmienne środowiskowe mogą pogorszyć fizyczne właściwości linki (zwłaszcza nasłonecznienie, produkty chemiczne, wysokiej temperatury). Polipropylen jest szczególnie wrażliwy na promieniowanie UV.

Utilizacja

W wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie (na przykład rodzaj i intensywność użytkowania, środowisko użytkowania: środowiska agresywne, środowiska morskie, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, substancje chemiczne). Produkt musi zostać wycofany jeżeli: - Przekroczył swoją żywotność. - Uległ poważnemu upadkowi lub obciążeniu. - Reziultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.

Nie jest znana pełna historia użytkowania (na przykład oznaczenie produktu jest nieczytelne). - Jeśli jest przestarzały (na przykład rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia: 10 lat - **B. Oznaczenia** - **C. Tolerowane temperatury** - **D. Środki ostrożności podczas użytkowania.** Należy unikać wszelkiego kontaktu z substancjami chemicznymi, zwłaszcza z kwasami, które mogą zniszczyć włókna. - **E. Czyszczenie/deszyfakcja** - **F. Suszenie** - **G. Przechowywanie/transport (uwaga na nadmierne zgnięanie i promieniowanie UV)** - **H. Płynięcie/ kontakt**

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy naturalnego zużycia, zardzewiałe, przebrane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

A. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia ŚOI. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notyfikowanej kontrolującej produkcję tego ŚOI - c. Średnica, wytrzymałość, długość - d. Numer indywidualny - e. Rok produkcji - f. Miesiąc produkcji - g. Numer partii - h. Identyfikator - i. Normy - j. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - k. Identyfikacja modelu - l. Data produkcji (miesiąc/rok - m. Zastosowanie) - n. Kompatybilność

JP

本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみに説明するものです。
警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。
警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解しにくい点がある場合には、ベッルにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。
クレバスレスキューキット用ハイパースタティックコードです。
引張強度: 12 kN 以上。
コードに特殊な素材を使用し、伸びが非常に少ない特性を持つため、本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。ベッルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

責任

警告!
この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用前に必ず:
- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。
- 本製品および関連用具の使用方法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。
- この製品の機能とその限界について理解してください。
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) 外皮、(2) 芯、(3) コード末端のマーキング
主な素材: 高弾性ポリエチレン、ポリプロピレン、ナイロン

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。
ベッルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします。使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。結果は PPE 点検フォームに記録してください。

毎回、使用前および使用後に

コード全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。
コード全体を手に通し、芯の状態を点検してください (図参照)。触診により、芯が損傷している箇所 (例: かたい箇所、柔らかい箇所) を見つけることができます。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセッットされていることを確認してください。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。
使用する器具の取扱説明書に記載されている適合性に関する情報を確認してください。
カラビナやその他のコードと接触する器具に、バリや鋭い角がないことを確認してください。

5.強度

結び目や縫製処理を含まない静荷重での破断強度: 12 kN
RAD LINE は以下の結び目で認証されています:
ダブルフィッシャーマンスノットで作成したループの静荷重での破断強度: 17 kN
リングバンドで作成したループの静荷重での破断強度: 11 kN
上記以外の結び目は、強度や滑り始める値が低くなる可能性があります。

6.使用上の注意

RAD LINE は伸びが非常に少ないコードのため、墜落のエネルギーを吸収しません。常にコードがたるまない状態を保ってください。

7.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言は Petzl.com で確認できます。
高弾性ポリエチレンの熔点 (140℃) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いです。高弾性ポリエチレンは摩擦係数が低いです。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていない必要があります。
- 取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。

ノット

ノットをつくと、コードの強度が初期値より低下します。

鋭利な角

コードを損傷させるような鋭利な角に注意してください。

氷結と濡れ

コードが濡れたり凍ったりすると、耐摩耗性が低下します。

経年変化

このコードは使用を重ねることで太くなり、また長さも最大で 10 % 縮むことがあります。

注意: 特定の環境要因 (特に、直射日光、化学薬品、高温等) は、コードの物理的特性に影響を及ぼす場合があります。ポリプロピレンは紫外線に対して特に注意が必要です。

廃棄基準

極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (例: 劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- 耐用年数を経過した。
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある。
- 完全な使用履歴が分らない (例: 判読できない製品のマーキング)。
- 変更や変化により使用には適さないと判断された (例: 法律、規格、技術、他の器具との併用に適さない)。
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数: 10 年 - B.マーキング - C.使用温度 - D.使用上の注意、化学製品との接触、特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。 - E.クリーニング/消毒 - F.乾燥 - G.保管/持ち運び (極端な曲げや紫外線に注意してください) - H.お問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪れにつながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.しるいはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人用保護具の製造を監督する公認認証機関の ID 番号 - c.直径、強度、長さ - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.個人識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造日 (月 / 年) - m.用途 - n.適合性

GN

该说明书 (文字及图示) 解释了该产品唯一的正确使用方 法。警告仅展示了最常見的对该产品的错误使用，但不可能预见和描述所有的错误使用情況。请登录 Petzl.com 查阅更新和附加信息。 您有责任阅读每一条警告且正确使用您的装备。如果您不严格遵守该使用说明，将可能导致严重受伤或死亡。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系Petzl。

1.应用范围

用于高空坠落保护的 个人保护装备 (PPE) 。 用于冰裂缝提拉套索的极低延展性辅绳。 拉力强度：最低12 kN。 由于特殊的材料和辅绳的极低延展特性，在使用该产品时，不可超出其限制范围，也不可用于设计之外的用途。该产品不能用于Petzl说明书中描述以外的其他用途。 该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

责任

警告！

该产品设计用于的活动都具有危险性，会因坠落、落物或环境危险导致严重受伤或死亡。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此产品前，您必须：
- 阅读并理解该产品及相关装备的全部使用说明；
- 为使用该产品及相关装备进行专门的训练，以及学习管理相关活动的风险；
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制；
- 理解并接受所涉及的风险。

如果不遵守所有使用说明和警告，将有可能造成严重受伤或死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。 您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担全部责任或无法完全理解本使用说明，则请勿使用该装备。

2.部件名称

(1) 绳皮、(2) 绳芯、(3) 辅绳末端标识。
主要材料：HMPE、聚丙烯、尼龙。

3.检查、核实要点

您的安全和您装备的状态密切相关。 Petzl建议至少每12个月请有资质的人员进行一次全面检查。高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。将结果记录在您的PPE检查表格中。
每次使用前和使用后
目视检查整根辅绳的绳皮状况。确保例如，无切割、烧灼、散开或断裂的绳股、起毛区或化学腐蚀痕迹。 按照图示沿着整根辅绳对绳芯进行触觉检查。这样可检查出绳芯是否有损伤部分（例如，硬块和不均匀区域）。
每次使用时
经常检查产品状况及其与系统内其他装备的连接状况是至关重要的。确保系统内所有装备的位置均互相正确。

4.兼容性

该产品是安全系统中的一个部分。验证该产品与共同使用的其他装备的兼容性。 遵守您的设备使用说明中的兼容信息。 检查锁扣或其它设备与辅绳接触的地方没有毛刺和锋利边缘。

5.强度

无终端静态强度：12 kN。
RAD LINE已认证了以下绳结：
双渔人结的环状静态强度：17 kN。
水结的环状静态强度：11 kN。
以上绳结之外的其他所有绳结的强度或滑动强度可能会更小。

6.使用注意事项

RAD LINE辅绳的延展性极低：它无法吸收坠落的能量。确保始终让辅绳处于拉紧状态。

7.附加信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护装备法规。请登录Petzl.com查看欧盟符合性声明。
高模量聚乙烯的熔点（140摄氏度）低于尼龙和聚酯。高模量聚乙烯具有低摩擦系数的特性。
- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给用户。
- 请将从装备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，已备查阅。

绳结

绳结会降低辅绳原有的强度。

锋利边缘

注意锋利边缘会损伤辅绳。

冰冻和潮湿

潮湿或冰冻的辅绳的抗磨损能力会降低。

老化

辅绳会随着使用变粗，并会收缩最大10%的长度。 特此强调某些特定的环境因素会影响辅绳的物理性质（特别是太阳暴晒、化学物质、高温）。聚丙烯对UV极为敏感。

淘汰您的装备

一次意外事故可能导致产品在首次使用后就须淘汰（例如，使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学品）。
何时需要淘汰您的产品：
- 已超过产品的寿命；
- 经历过严重坠落或负荷；
- 无法通过产品检查，您对其安全性产生怀疑；
- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）；
- 它已过时（例如，因为法律、标准、技术的改变或与其它装备不兼容）。
销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.寿命: 10年 - B.标识 - C.使用温度范围 - D.使用注意。避免接触化学试剂，特别是酸性物质， 其会损伤纤维。 - E.清洗/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输（防止过度弯折和紫外线照射） - H.问题/联络

3 年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改动、不正确的储存、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.符合PPE监管要求。进行欧盟型式测试的公告机构 - b.对此 PPE进行生产控制的公告机构代码 - c.直径、强度、长度 - d.独立编码 - e.生产年份 - f.生产月份 - g.批号 - h.独立身份识别号 - i.标准 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产日期（月份/年份） - m.使用 - n.兼容性

KR

본 사용 설명서 (텍스트 및 그림)는 이 제품의 올바른 사용 방법만을 설명한다. 경고는 본 제품의 일반적인 오용에 대한 정보를 제공하지만, 모든 오용을 예상하거나 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 본 설명서를 정확하게 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

눈은 곳으로부터 추락 보호의 용도로 사용되는 개인 보호 장비 (PPE). 크레바스 구조 운반 키트용 하이퍼스테틱 코드. 인장 강도: 최소 12 kN. 본 제품은 특정한 소재와 하이퍼스테틱(비탄성)한 특성으로 인해, 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다. 본 제품은 Petzl 설명서에 기재된 것 이외의 목적으로 사용되어서는 안 된다. 본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다.

책임

경고!
본 제품이 사용되는 활동은 본질적으로 위험하며 추락, 떨어지는 물체 또는 환경적 위험으로 인해 심각한 부상이나 사망으로 이어질 수 있다. 자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

본 제품을 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 본 제품 및 제품과 함께 사용되는 장비에 관한 모든 사용 설명서를 읽고 이해한다.
- 본 제품 및 관련 장비가 사용되는 활동의 위험 관리에 대해 구체적인 교육을 받는다.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

모든 설명서와 경고를 따르지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다. 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

(1) 외피, (2) 속심, (3) 코드 끝 마킹.
주요 소재: HMPE, 폴리프로필렌, 나일론.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 오작한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다. 사용 강도에 따라 사용자의 PPE 장비를 더 자주 검사할 수도 있다. Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 검사 양식에 검사 결과를 기록한다.

매 번 사용 전후

코드의 전체 길이를 따라 외피 상태를 육안으로 점검한다. 예를 들어, 절리거나 탄 부분이 없는지, 닳았거나 파손된 부위, 보풀이 생긴 부위 또는 화학 물질의 흔적이 없는지 확인한다. 그림에 표시된 대로 코드 전체 길이를 따라 속심의 촉각 검사를 수행한다. 이를 통해 속심에 손상된 부위를 확인할 수 있다 (예: 딱딱한 부분, 말랑한 부분).

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템 상에서 다른 장비와의 연결 상태를 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품은 안전 시스템의 일부이다. 본 제품과 함께 사용하는 다른 장비와 호환되는지 확인한다. 장비 사용 설명서에 명시되어 있는 호환 가능성 정보를 확인한다. 로프와 접촉하는 카라비너 또는 그 밖의 다른 장비에 거칠거나 날카로운 모서리가 없는지 확인한다.

5. 강도

끝 종단을 제외한 스테틱 강도: 12 kN. RAD LINE은 다음과 같은 매듭 사용 시 인증을 받았다: 더블 피서맨 매듭으로 묶인 그리의 스테틱 강도: 17 kN. 링 밴드로 묶인 그리의 스테틱 강도: 11 kN. 위에 언급된 것 이외의 매듭은 강도나 미끄러짐 값이 더 낮을 수 있다.

6. 사용 시 주의사항

RAD LINE 코드는 하이퍼스테틱이므로, 추락 에너지를 흡수할 수 없다. 항상 코드를 팽팽하게 유지해야 한다.

7. 추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425의 필수 요건에 부합한다. EU 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다. 고탄성 폴리에틸렌의 녹는점 (140 ° C)은 나일론 및 폴리에스터보다 낮다. 고탄성 폴리에틸렌은 마찰 계수가 낮다. - 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다. - 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

매듭

매듭은 코드의 초기 강도를 저하시킨다.

날카로운 모서리

코드를 손상시킬 수 있는 날카로운 모서리를 주의한다.

얼음 및 습기

젖어 있거나 얼어있는 코드는 마모에 대한 저항성이 떨어진다.

노화

이 코드는 사용 중 팽창하며 길이가 최대 10 %까지 줄어 들 수 있다.

특정 환경 요인 (태양 노출, 화학 물질, 고온)이 코드의 물리적 특성에 영향을 줄 수 있다는 점을 주의해야 한다. 폴리프로필렌은 자외선 (UV) 노출에 특히 민감하다.

장비 폐기 시점

사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 검사도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다: - 제품 수명을 초과한 경우 - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우. - 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹). - 더 이상 사용하지 못할 경우 (예: 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와의 비호환성으로 인해). 이러한 장치가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 중의 사항. 화학 물질, 특히 섬유를 파괴할 수 있는 산성 물질과의 모든 접촉을 피한다. - E. 새치/살균 - F. 건조 - G. 보관/운반 (자외선 노출이나 제품을 과하게 구부리는 행동 등) - H. 문의/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 모든 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. PPE 규정의 요구 사항을 충족한다. EU 형식시험을 수행하는 공인 기관 - b. 본 PPE의 생산 관리를 담당하는 인증 기관 번호 - c. 직경, 강도, 길이 - d. 일련 번호 - e. 제조년도 - f. 제조월 - g. 로트 번호 - h. 개인 식별자 - i. 기준 - j. 사용 설명서를 주의 깊게 읽는다 - k. 모델 식별 - l. 제조일자 (월/년) - m. 용도 - n. 호환성

CZ

Tento návod k použití (text a nákresy) vysvětluje jediné správné použití tohoto produktu. Upozornění poskytují informace o běžném nesprávném použití tohoto produktu, ale není možné si představit nebo popsat všechny možné způsoby nesprávného použití. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Opomenutí či porušení těchto pokynů k použití přesně nebo jakéhokoli z těchto upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti. Máte-li jakékoli pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodů k použití, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) používaný při ochraně proti pádu z výšky. Hyperstatická šňůra pro záchranou sadu z ledovcové trhliny. Minimální tažná pevnost: 12 kN. Vzhledem ke specifickým materiálům a hyperstatické povaze šňůry nesmí být tento výrobek používán nad jeho limity, ani k jakýmkoli jiným účelům, než pro které je určen. Tento produkt nesmí být používán k jiným účelům, než které jsou popsány v návodu k použití Petzl. Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby umístěné pod přímé vedení a dohled odborné způsobilé a odpovědné osoby.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ!

Cinnosti, pro které je tento produkt určen, jsou ze své podstaty nebezpečné a mohou vést k vážnému zranění nebo smrti v důsledku pádů, padajících předmětů nebo ohrožení životního prostředí. Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před použitím tohoto výrobku je nutné:
- Přesčit všechny pokyny pro použití tohoto produktu a jakéhokoli vybavení používaného s ním a rozumět jím.
- Absolvovat specifické školení v používání tohoto produktu a souvisejícího vybavení, a školení o řízení rizik zamýšlených činností.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Nedodržení všech těchto pokynů a upozornění může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby umístěné pod přímé vedení a dohled odborné způsobilé a odpovědné osoby. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud plně nerozumíte návodu k používání, toto vybavení nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Oplet, (2) Jádro, (3) Značení konce šňůry.
Hlavní materiály: HMPE, polypropylen, polyamid.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vaše bezpečnost závisí na neporušenosti vašeho vybavení. Petzl doporučuje hloubkovou inspekci provedenou odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Intenzita vašeho používání může způsobit, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky prohlídek zaznamenávejte ve formuláři pro prohlídky OOP.

Před a po každém použití

Vizuálně zkontrolujte stav opletu po celé délce šňůry. Zaměřte se na řazy, spálená místa, spečené nebo přerušené prameny, chlupatá místa nebo známky chemického poškození, například.

Proveďte hmatovou zkoušku jádra po celé délce šňůry, jak je znázorněno na nákresu. To vám umožní odhalit místa s poškozením jádra (např. tvrdé místo, rozmělněná plocha).

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti vybavení navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Tento produkt je součástí zabezpečovacího systému. Ověřte slučitelnost tohoto produktu s dalším vybavením s ním používaným. Respektujte informace o slučitelnosti uvedené v Návodu k použití pro vaši pomůcku. Zkontrolujte, zda na karabinách nebo ostatních prostředcích, které přijdou do kontaktu s vaší šňůrou, nejsou špony nebo ostré hrany.

5. Pevnost

Statická pevnost bez zaklonění: 12 kN. RAD LINE je certifikována s následujícími uzy: Statická pevnost smyčky spojené dvojitým rybářským uzlem: 17 kN. Statická pevnost smyčky uvázané vůdcovským uzlem: 11 kN. Jakýkoli jiný uzel než výše uvedený, může mít nižší pevnost nebo stupeň prokázku.

6. Bezpečnostní opatření

Šňůra RAD LINE je hyperstatická; nemůže absorbovat energii pádu. Vždy udržujte šňůru napnutou.

7. Doplňkové informace

Tento produkt spňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com. Teplota tavení vysokos pevnostního polyetylenu (140° C) je nižší než u polyamidu, či polyesteru. Vysokos pevnostní polyetylen má nízký koeficient tření. - Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno. - Návodky k použití si po odstranění z produktů uchovávejte pro pozdější potřebu.

Uzel

Uzel snižuje původní pevnost šňůry.

Ostré hrany

Pozor na ostré hrany, které mohou poškodit šňůru.

Led a vlhkost

Mokrě nebo namrzlé lano je méně odolné oděru.

Stárnutí

Tato šňůra během používání nabobtná a může se zkrátit až o 10%. Je důležité poznamenat, že některé přírodní vlivy mohou ovlivnit fyzikální vlastnosti šňůry (zejména vystavení slunci, chemikáliím a vysokým teplotám). Polypropylen je obzvláště citlivý na UV záření.

Kdy vaše vybavení vyřadit

Některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití (v závislosti například na druhu a intenzitě použití a na prostředí ve kterém je používán: znečištěné prostředí, mořské prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie).

Y výrobek musí být vyřazen pokud:
- Přesáhne dobu své životnosti.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Napřadne periodickou prohlídkou. Máte nějakou pochybnost o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho účelup historii používání (např. nečistě označený produkt).
- Se stane zastaralým vzhledem ke změnám (například v legislativě, normách, technikách nebo slučitelnosti s ostatním vybavením).
Takové produkty znehodnotte, abyste zamezili jejich dalšímu použití.

Piktogramy:

A. Životnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření. Vyhnete se veškerým kontaktům s chemikáliemi, zvláště pak s kyselinami, které poškozují vlákna. - E. Čistění/dezinfekce - F. Sušení - G. Skladování/přeprava (pozor na nadměrný ohyb a vystavení UV záření) - H. Dotazy/kontakt

3letá záruka

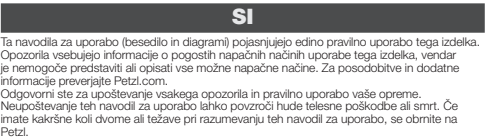
Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Spjiňuje požadavky nařízení o OOP. Označený subjekt provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo označeného subjektu provádějícího kontrolu výroby tohoto OOP - c. Průměr, pevnost, délka - d. Výrobní číslo - e. Rok výroby - f. Měsíc výroby - g. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Pozorně čtěte návod k používání - k. Identifikace typu - l. Datum výroby (měsíc/rok) - m. Použití - n. slučitelnost



Ta navodila za uporabo (besedilo in diagrami) pojasnjujejo edino pravilno uporabo tega izdelka. Opozorila vsebujejo informacije o pogostih napakah načinih uporabe tega izdelka, vendar je nemogoče predstaviti ali opisati vse možne napache načine. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com. Odgovorne ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrti. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil za uporabo, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebná varovalna oprema (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci z višine. Hipertlačna vrstica za komplet za dvigovanje iz ledeniških razpok. Nategna trdnost: najmanj 12 kN. Zaradi posebnih materialov in hipertlačne narave vrvice, tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan. Tega izdelka se ne sme uporabljati za druge namene, kot so opisani v navodilih. Tega izdelka ne smete uporabljati za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrti. Če imate kakršne koli dvome ali težave pri razumevanju teh navodil za uporabo, se obrnite na Petzl.

Odgovornost

OPOZORILO!

Dejavnosti, za katere je ta izdelek namenjen, so same po sebi nevarne in lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt zaradi padcev, padajočih predmetov ali nevarnosti iz okolja.

Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti vsa navodila za uporabo tega izdelka in vse opreme, ki jo uporabljate skupaj z njim;
- se ustrezno usposobiti za uporabo tega izdelka in pripadajoče opreme ter za obvladovanje tveganj pri predvidljivi dejavnosti;
- se seznaniti z njegovimi zmogljivostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti s tem povezana tveganja.

Neupoštevanje vseh navodil in opozoril lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

Ta izdelek lahko uporabljajo samo usposobljene in odgovorne osebe ali osebe, ki so pod neposrednim in vizualnim nadzorom usposobljene in odgovorne osebe. Za svoja dejanja, odločitve in varnost ste odgovorni sami in prevzimate posledice teh dejanj. Če niste sposobni ali ne morete prevzeti te odgovornosti ali če ne razumete v celoti navodil za uporabo, te opreme ne uporabljajte.

2. Poimenovanje delov

(1) plašč, (2) jedro, (3) oznaka konca vrvice

Glavni materiali: viskomodulni polietilen (HMPE), polipropilen, poliamid.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je odvisna od neoporečnosti vaše opreme. Izpolni priporočila podoben pregled vsajih 12 mesecev, ki ga opravi pristojna oseba. Zaradi intenzivnosti vaše uporabe boste morali svojo osebnó varovalno opremo pregledovati pogosteje. Upoštevalite postavke, opisane na spletni strani Petzl.com. Rezultate zabeležite v obrazec za pregled OVO.

Pred vsako uporabo in po njej

Vizualno preverite stanje plašča po celi dolžini pomožne vrvice. Prepričajte se, da na primer ni zarez, oganin, zatrganj ali raztrganjil pramenov, razrahljanih površin ali znakov uporabe kemikalij.

Z očipom pregledate stanje jedra po celotni dolžini pomožne vrvice, kot je prikazano na sliki. Tako lahko odkrijeite območja, kjer je jedro poškodovano (npr. trdo mesto, razrahljana površina).

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Prepričajte se, da so vsi kosi opreme med saboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Ta izdelek je del varovalnega sistema. Preverite, ali je ta izdelek združljiv z drugo opremo, ki jo uporabljate z njim. Upoštevalite podatke o združljivosti, določene v navodilih za uporabo vaše pripomočkov. Preverite, da na vseh krajih in drugih pripomočkih, ki pridejo v stik z vašo pomožno vrvico, ni nikakršnih poškodb ali ostrih robov.

5. Nosilnost

Statična nosilnost brez zaključkov: 12 kN. RAD LINE pomožna vrstica je certificirana z naslednjimi vozi: statična nosilnost znaša zavezano z dvornimi bočnim vozi: 17 kN; statična nosilnost znaša zavezano s kravatinim vozi: 11 kN. Vsi vozi, ki niso navedeni zgoraj, imajo lahko manjšo nosilnost ali vrednost zdrsa.

6. Previdnostni ukrepi pri uporabi

Vrvica RAD LINE je hipertlačna; ne more absorbirati energije padca. Prepričajte se, da je vrstica vedno napeta.

7. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osební varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani Petzl.com. Taišče viskomodulnega polietilena (140° C) je rižje kot od polamida in poliestra. Viskomodulni polietilen ima nižek koeficient trenja. - Uporabniku te opreme morate zagotoviti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se oprema uporablja.

- Navodila za uporabo hranite v trajni mapi, da jih boste lahko po odstranitvi z izdelka ponovno pogledali.

Vozel

Vozel zmanjša prvotno nosilnost pomožne vrvice.

Ostri robovi

Bolede pozorni na ostre robove, ki lahko poškodujejo pomožno vrvico.

Led in vlaga

Mokra ali poledenela vrv je manj odporna na obrabo z abrazijo.

Stanje

Ta pomožna vrstica se bo z uporabo oddeblala in se lahko po dolžini skróti tudi za 10 %. Pomembno je opozoriti, da lahko nekateri okoliški dejavniki vplivajo na fizikalne lastnosti vrvice (še posebej izpostavljenost soncu, kemikalijam in visokim temperaturam). Polipropilen je še posebej občutljiv na izpostavljenost UV žarkom.

Kdaj morate izdelek izločiti iz uporabe

Zaradi izjemnega dogodka lahko izdelek izločite iz uporabe že po eni uporabi (odvisno na primer od vrste in intenzivnosti uporabe, okolja uporabe: zahtevna okolja, morska okolja, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije).

Izdelek morate izločiti iz uporabe ko:

- je presegel svojo življenjsko dobo;
- je bil izpostavljen večjemu pedcu ali obremenitvi;
- ni preстал pregleda oc. dvomitve o njegovi zanesljivosti;
- ne poznate celotne zgodovine njegove uporabe (npr. nečitljiva oznaka izdelka);
- je izdelek zastarel (na primer zaradi sprememb zakonodaje, standardov, tehnik ali nezdružljivosti z drugo opremo).

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Življenjska doba: 10 let - B. Oznake - C. Sprejemljive temperature - D. Varnostna opozorila za uporabo. Preprečite vsak stik s kemikalijami, zlasti kislinami, ki lahko poškodujejo vlakna. - E. Čiščenje/razkuževanje - F. Sušenje

- G. Shranjevanje/transport (pazite na pretirano upogibanje in izpostavljenost UV sevanju) - H. Vprašanja/kontakt

3-letna garancija

Za kakršno koli napako v materialu ali pri izdelavi. Izjeme: običajna obraba in izzaba, oksidacija, spremembe ali predele, nepravilno shranjevanje, slabo vzdrževanje, malomarnost, uporaba, za katero ta izdelek ni namenjen.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost nesreče poškodbe ali smrti. 2. Izpostavljenost potencialni nevarnosti nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Izpolnijo predpisane zahteve za OVO. Pričiglasi organ, ki opravlja pregled tipu EU - b. Številka prijavašene oseba, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Premier, nosilnost, dolžina - d. Serijska številka - e. Leto izdelave - f. Mesec izdelave - g. Številka serije - h. Individualna oznaka - i. Standard - j. Natančno prebranje navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. Datum proizvodnje (mesec/leto) - m. Uporabe - n. Skladnost



Ez a használati utasítás (szöveg és ábrák) ismerteti az egyetlen helyes felhasználási módot a terméknek.

A figyelmeztetések tájékoztatást nyújtanak a termék egykori helytelen használatáról, de lehetetlen lenne elképzelni vagy leírni az összes lehetséges helytelen használatot. A termékek legújabb használati módokról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elosztásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. A használati utasítás pontos betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat. Ha a használati utasítás megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőeszköz (EVE) a felhasználó magasból való leesés elleni védelemre. Rendkívül statikus segédködtől hasadékból való mentésnél használt hűzőrendszeréhez. Szakítószilárdságát: legalább 12 kN. Mivel a termék alapnyája speciális és rendkívül statikus, tilos azt a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni. Ezt a terméket nem lehet más célra használni, mint ami a Petzl használati utasításában le van írva.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Felelősség

FIGYELEM!

Azok a tevékenységek, amelyekre ezt a terméket szánják, természetüknél fogva veszélyesek, és súlyos sérülést vagy halált okozhatnak esések, leeső tárgyak vagy környezeti veszélyek miatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért.

A termék használatá előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Olvassa el és értesse meg a termékre és a vele egyútt használt eszközökre vonatkozó összes használati utasítást.
- Szerezzen speciális képzést a termék és a kapcsolódó eszközök használatáról, valamint a tervezett tevékenységek kockázatainak kezeléséről.
- Alaposan megismerje a terméket, annak elnyőjét és korlátait.
- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

Az összes utasítás vagy figyelemztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Kopony, (2) Mag, (3) Jelölések a segédködtől végén. Fő anyagok: HDPE (nagy sűrűségű polietilén), polipropilén, poliamid.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Felhasználónak ép állapota az Ön biztonságát szolgálja. A Petzl javasolja a termék kompetens személy által elvégzett alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta. A használat intenzitását figyelembe véve az egyéni védőeszköz gyakoribb felülvizsgálatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett felülvizsgálati utasításokat. Részlete a felülvizsgálati eredményt az EVE nyilatkozati lapján.

Minden használat előtt és után

Szemrevételezze a kopony állapotát a segédködtől teljes hosszában. Győződjön meg arról, hogy nem láthatók például bevágások, égés nyomai, kizsáradott szálak, kibolyhosodott részek vagy egyéb anyaggal való érintkezés jelei.

Táprntsa végé a magot a segédködtől teljes hosszán át az ábrán látható módon. Így felfedezhetnétek területeket, ahol a mag károsodott (például kemény pont, lapos rész).

A használat során

Es az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Ez a termék egy biztonságos rendszer része. Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a vele együtt használt egyéb eszközökkel. Tartsa szem előtt a többi eszközt használati utasításában foglalt kompatibilitási információkat. Ellenőrizze, hogy a kötéltől érintézőkabinerekben vagy más eszközökön nincsenek-e sorják vagy élek, melyek károsítják a kötélet.

5. Szakítószilárdság

Statikus teherbírási követélgördés nélkül: 12 kN. A RAD LINE a következő csomókkal van tanúsítva: Statikus teherbírási követélgördéktől dupla halaszócmóval: 17 kN. Statikus teherbírási követélgördéktől dupla hevedersócmóval: 11 kN. A fentiekért eltérő csomóknak alacsonyabb lehet a teherbírási vagy megcsúszási értéke.

6. Övintézkedések a használat során

A RAD LINE rendkívül statikus segédködtől, mely az esés energiáját nem képes elnyelni. Ügyeljen arra, hogy a használat során a segédködtől mindig feszess legyen.

7. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az [EK] 2016/425 számú egyéni védőeszközökre vonatkozó rendelet előírásának. Az EK megfeleléségi nyilatkozat a Petzl.com honlapon letölthető.

A nagy sűrűségű polietilén sűrűdsége együtthatója alacsony. A termék felhasználásának a termék használati utasítását a forgalomba hozatali országának nyelvéen kell rendelkezésre bocsátani.

- Örtize meg a jelen használati utasítást egy összefoglaló, hogy a termékről való levétel követően is tájékozódhasson belőle.

Csomó

A csomó csökkenteni a segédködtől eredeti szakítószilárdságát.

Éles peremek

Ügyeljen az élekre, melyek károsíthatják a segédkötelet.

Jég és nedvesség

A nedves vagy jeges segédködtől kevésbé kopásálló.

Öregedés

A segédködtől a használat során megvastagszik és akár 10 %-ot is veszíthet a hosszából. Fontos hangsúlyozni, hogy bizonyos környezeti tényezők (különösen napugárzás, vegyi anyagok, magas hőmérséklet) befolyásolhatják a segédködtől fizikai tulajdonságait. A polipropilén különösen érzékeny az UV-sugárzásra.

Mikor kell leselejtezni a felszerelést

Rendkívüli esemény eredményeként a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat (például a használati módtól és intenzitástól, a használat környezeti feltételeitől függően: zord környezet, tengeri környezet, éles peremek, szélsőséges hőmérséklet, vegyi anyagok).

A terméket le kell selejtezni, ha:

- A termék túllépte megengedett élettartamát.
- Nagy esés vagy erőhatás érte.
- A termék nem felel meg a felülvizsgálat. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétfely merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit (pl. a termék egy jelölése olvashatatlan).

- Használatla elavult (például jogszabályok, szabványok, technikák változása vagy más felszerelésekkel való konvenciók hiánya miatt).

A leselejtezték terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Eltettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használati hőmérséklet - D. Övintézkedések. Kerüljön minden érintkezést vegyi anyagokkal, elsősorban savakkal, melyek a szálakat rongcsolhatják. - E. Tisztítás/ertőtöletítés - F. Száritás - G. Tárolás/szállítás (ügyeljen a hajtógátsra és az UV-sugárzásra) - H. Kérdések/Kapcsolat

3 év garancia

Minden gártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normál elhasználódás, oxidáció, módosítások vagy változtatások, helytelen tárolás, rossz karbantartás, gondatlanság, nem rendeltetésszerű használat.

Veszélyt jelző piktogramok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatajáról, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valószínűsége. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomokönvethetőség és jelölések

a. Megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó jogszabályoknak. EK típusnyilatványt külföldi notifikált szervezet - b. Jelen egyéni védőeszköz gártást ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Átmérő, szakítószilárdság, hosszúság - d. Egyéni azonosítószám - e. Gártási éve - f. Gártási hónapja - g. Tételszám - h. Egyéni azonosító - i. Szabványok - j. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Modell azonosítója - l. Gártási dátuma (hónap/év) - m. Felhasználás - n. Kompatibilitás



Eta instrukcija (tekst i risunici) objašnjava jedinstveno moguće pravilne postupke ispolovanja danog izdela. Predupređenja informiraju vas o tome o najveće važnosti načina nepravilnog ispolovanja vašeg informiraju. Predugadati i opisati sve postupke nepravilnog ispolovanja nemoguće. Oznakomljenite s obnovevanjem i dopunite informacijom na sajtu Petzl.com.

Licno vi nesete odgovornost za sobodjenje svoje vser predostrožnosti i za pravilno ispolovanje svojeg snarženja. Esli vi ne budete u točnosti sledovati danoin instrukciju, vi podvrgnete seba risku sernježnih traum ili smerti. U slucaje vznioženovanja kakih-licno somenij ili trudnošci obratite se kompanio Petzl.

1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИСУ). Статический репшур для полиспастного набора для спасательных работ в трещинах на леднике.

Разрывная нагрузка: минимум 12 кН. Ввиду использования особых материалов и суперстатичности шнура данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его допустимые пределы, или использоваться в любых других ситуациях, для которых оно не предназначено. Данное изделие нельзя использовать ни в каких ситуациях, кроме описанных в инструкции Petzl.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

Ответственность

ВНИМАНИЕ! Виды деятельности, связанные с использованием данного снаряжения, опасны по своей природе и представляют риск серьезных травм или смерти в результате падения пользователя, от падающих предметов или в связи с иными объективными опасностями среды использования. Если вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного изделия вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации этого изделия и снаряжения, используемого вместе с ним.
- Пройти специальное обучение применению этого изделия и снаряжения, используемого вместе с ним, а также управлению рисками, связанными с видами деятельности, для которых это изделие предназначено.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование каких-либо инструкций или предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и лично вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Оболочка, (2) Сердечник, (3) Маркировка на конце репшура. Основные материалы: полиэтилен высокой плотности (PEHD), полипропилен и нейлон.

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев. При высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки обязательно следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Записите результаты детальной проверки в инспекционную форму СИЗ.

До и после каждой проверки

Проведите визуальный осмотр оболочки по всей длине репшура. Убедитесь в отсутствии, например, порезов, оплавлений, потерях или порванных нитей, ворсистых участков или следов воздействия химикатов. Ощупыванием проверьте сердечник репшура по всей его длине, как показано на рисунке. Это позволит обнаружить участки, на которых сердечник поврежден (например, с уплотнениями или отсутствием сердечника).

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Данное изделие является элементом системы безопасности. Проверьте совместимость этого изделия с другим снаряжением, используемым в контексте вашей задачи. Ознакомьтесь с информацией о совместимости ваших устройств, приведенной в их инструкции по эксплуатации. Убедитесь в отсутствии заусенцев и острых кромок на карабинах и других устройствах, находящихся в контакте с репшуром.

5. Прочность

Статическая прочность без концевых элементов: 12 кН. RAD LINE сертифицирован со следующими узлами. Статическая прочность петли с узлом «грейпвайн»: 17 кН. Статическая прочность петли с «дубовым» узлом: 11 кН. Использование любых других узлов может означать меньшую прочность и большее прокальзывание.

6. Меры предосторожности

Репшур RAD LINE является статическим; он неспособен поглощать энергию в случае срыва. Убедитесь, что всегда держите шнур в натянутом состоянии.

7. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (ЕС) 2016/425 для средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com.

Температура плавления полиэтилена высокой плотности (140 °C) – ниже, чем у нейлона и полиэстера. Полиэтилен высокой плотности обладает низким коэффициентом трения. - Инструкция по эксплуатации должна поставляться вместе со снаряжением и на языке страны, в которой оно используется. -Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения.

Узел

Узел уменьшает исходную прочность репшура.

Острые кромки

Избегайте острых кромок, которые могли бы повредить репшур.

Лед и влага

Мокрый или обледеневый репшур менее устойчив к истиранию.

Старение

После использования репшур утончается и может усесть на величину вплоть до 10% от своей длины.

Важно понимать, что некоторые виды воздействия окружающей среды могут повлиять на свойства репшура (в особенности солнечный свет, химикаты, высокая температура).

Полипропилен особенно чувствителен к УФ-излучению.

Отбраковка снаряжения

Особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (например, способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, агрессивность морской воды, контакт с острыми кромками, экстремальные температуры, химикаты).

Отбраковывайте любое снаряжение, если:

- Оно превысило свой срок службы.
- Оно падало или подвергалось большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки изделия).
- Оно устарело (например, из-за изменений в стандартах, законах, технике или несовместимости с другим снаряжением).
- Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Меры предосторожности. Избегайте контакта с химикатами, в особенности с кислотами, которые могут повредить волокна. - E. Чистка/ дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка (обращайте внимание на ультрафиолетовое излучение и чрезмерное сгибание) - H. Вопросы/ контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: несчастный инцидент, окисление, изменение конструкции или передела изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая

В тази инструкция (текст и рисунки) са показани единствените правилни начини на използване на продукта. Предупредителни знаци ви информират за най-често срещаните неправилни начини на използване на продукта, но не е възможно да бъдат описани всички грешни начини на употреба. Следете редовно актуализацията и допълнителна информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Ако не следвате стриктно тази инструкция, вие се излагате на риск от тежки или смъртосни травми. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Изключително стачно помощно въже за полипастична система за спасяване от ледникови цепнатини. Якоост на огън: най-малко 12 kN. Поради специфичните особености на материала и супер статичността на това въже, то не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за които не е предназначено. Този продукт не трябва да се използва в никаква друга ситуация освен случаите, описаните в инструкциите на Petzl. Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице.

Отговорност

ВНИМАНИЕ! Дейностите, за които е предназначен този продукт, по принцип са опасни и носят риск от тежки или смъртоносни наранявания поради падане на човек, падане на предмети или други обективни опасности, свързани с околната обстановка. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате този продукт трябва:
- Да прочетете и разберете всички указания за употреба на продукта и свързаните с него средства.
- Да се обучите в специфичните начини на употреба на продукта и свързаните с него средства, както и как да избягвате присъщите рискове на дейностите, за които е предназначен този продукт.
- Да се осъществяват в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването на всички тези инструкции и предупреждения може да доведе до тежки или смъртосни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Броня, (2) Съсцевина, (3) Маркировка в края на помощното въже.

Основни материали: PEHD, полипропилен, полиамид.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца. Ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

Преди и след всяка употреба

Прегледайте визуално състоянието на бронята по цялата дължина на помощното въже. Проверете за повреди като скъсване, стопяване, раздърпани или скъсани конци, разрошени зони или следи от химически продукти. Направете проверка на бронята, като прекратете през ръка цялото въже, както е показано на рисунката. Това ще ви позволи да установите зоните, в които сърцевината е повредена (например втъвредно или удебелено място).

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Този продукт е елемент от обезопасителна система. Проверете съвместимостта на този продукт с останалите средства, свързани с вашия начин на употреба. Съблюдавайте указанията за съвместимост, посочени в инструкциите за употреба на средствата.

Проверявайте за драскотини или режещи ръбове върху карбините и другите уреди, които са в контакт с помощното въже.

5. Якоост

Якоост на статично натоварване без възел в края: 12 kN. Въжето RAD LINE е сертифицирано със следните възли. Якоост на статично натоварване на ух, свързано с двоиен тъкачески възел: 17 kN. Якоост на статично натоварване на ух, свързано с лентов възел: 11 kN. Всеки друг възел, различен от описаните по-горе, може да има по-малка якоост или по-лоша стойност на припъзване.

6. Предупреждения при употреба

RAD LINE е изключително стачно помощно въже, което не може да поглъща енергия при падане. Затова внимавайте това въже винаги да бъде опънато.

7. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламента (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com. Температурата на толерантност на полиамидна с управкосо молекулуно тегло (140° C) е по-ниска от тази на полиамида и полиестера. Полиетиленът с управкосо молекулуно тегло има нисък коефициент на триене.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.
- Запазете инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите справки, след като сте ги премахнали от средството.

Възел

Възлите намаляват първоначалната якоост на въжетата.

Остри ръбове

Внимавайте за остри ръбове, които могат да повредят помощното въже.

Лед и влага

Ако помощното въже е влажно или обледенено, то става по-податливо на протриване.

Остаряване

Вследствие на употребата въжетата се удебеляват и могат да се скъсят с до 10 % от първоначалната дължина. Важно е да се знае, че някои фактори на околната среда могат да окажат отрицателно влияние на физическите свойства на въжето (най-вече слънце, химически вещества, висока температура). Полипропиленът е особено чувствителен на UV лъчи.

Бракуване на продукта

Някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (това зависи от вида и интензивността на употреба както и от средата, в която се ползва например агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Скрокът му на годност е изтекъл.
- Понесъл е значителен удар или натоварване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмиявате се в неговата надеждност.
- Нямате пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировката е нечетлива).
- Той е морално остарял (например поради промяна в законодателството, стандартите, начините на използване или несъвместимост с останалите средства).
Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

А. Срок на годност: 10 години - **В.** Маркировка - **С.** Разрешена температура - **D.** Предупреждения при употреба. **Въжето не трябва да бъде в никакъв случай в контакт с химически продукти, особено киселини, тъй като те могат да повредят нишките.** - **Е.** Почистяване/дезинфекция - **F.** Сушене - **G.** Съхранение/транспорт (внимавайте да няма излишно прегъване на въжето и излагане на UV лъчи) - **Н.** Въпроси/контакт

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляция, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддръжане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

а. Отговаря на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за ЕС изследване на модела - b. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - c. Диаметър, якоост, дължина - d. Индивидуален номер - e. Година на производство - f. Месец на производство - g. Номер на партида - h. Индивидуална идентификация - i. Стандарти - j. Прочетете внимателно техническите указания - k. Идентификация на модела - l. Дата на производство (месец/година) - m. Употреба - n. Съвместимост

Кullanım Talimatları (metin ve şemalar) bu ürünün olası tüm doğru kullanım şekillerini açıklamaktadır. Uyarılar bu ürünün yanlış kullanımıyla ilişkili en olası riskler hakkında bilgi vermektedir, ancak olası tüm yanlış kullanımları öngörmek veya açıklamak mümkün değildir. Güncel ve daha fazla bilgi için Petzl.com' u ziyaret edin. Tüm uyarıları dikkate alarak ekipmanınız doğru kullanmak sizin sorumluluğunuzdadır. Kullanım Talimatlarına tam olarak uyulmaması ciddi yaralanmalar veya ölüme sonuçlanabilir. Kullanım Talimatlarına ilişkin herhangi bir şüpheneniz varsa anlamadığınız bir husus olması halinde Petzl ile iletişime geçin.

1. Kullanım alanı

Yüksekten düşmeye karşı koruma için kullanılan kişisel koruyucu donanım (KKD). Buzul çatlağına kurtarma ve çekme kiti için hiperstatik yardımcı ip. Çekme mukavemeti: minimum 12 kN. Özel malzemeler ve yardımcı ipin hiperstatik yapısı nedeniyle, ürün sınırlarını ötesinde zorlanmamalı ve tasarlanmadığı amaç dışında kullanılmamalıdır. Bu ürün, Petzl talimatlarında belirtilen dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır. Bu ürün yalnızca yetkin ve sorumlu kişilere veya yetkin ve sorumlu bir kişinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.

Sorumluluk

UYARI!

Bu ürünün kullanılacağı aktiviteler doğası gereği tehlikelidir ve düşme, düşen nesneler veya çevresel tehlikeler nedeniyle ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

Eylemlerinizi, kararlarınızı ve güvenliğinizi sorumluluğu size aittir.

- Bu ürünün kullanmadan önce:
- Bu ürün ve onunla birlikte kullanılan tüm ekipmanını Kullanım Talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun.
- Bu ürünün ve ilgili ekipmanın kullanımı ve amaçlanan aktivitelere ilişkin risklerin yönetilmesi konusunda eğitim alın.
- Ürünün kapasitesi ve sınırlar hakkında bilgi sahibi olun.
- İlgili riskleri anladığınızdan ve kabul ettiğinizden emin olun.

Tüm Kullanım Talimatları ve uyarıları uyulmaması ciddi yaralanmalar veya ölüme sonuçlanabilir.

Bu ürün yalnızca yetkin ve sorumlu kişilere veya yetkin ve sorumlu bir kişinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır. Eylemlerinizi, kararlarınızı, güvenliğinizi ve bunların sonuçlarının sorumluluğu size aittir. Bu sorumluluğu üstlenebilecek durumda değilseniz veya Kullanım Talimatlarını tam olarak anlamıyorsanız, bu ekipmanı kullanmayın.

2. Terminoloji

(1) Kılıf, (2) Çekirdek, (3) Yardımcı ip ucu etiketi.

Malzeme: HMPE, polipropilen, naylon.

3. Muayene, kontrol edilecek hususlar

Güvenliğiniz, ekipmanınızın sağlığına bağlıdır. Petzl, 12 ayda birden az olmanın kaydıyla yetkin bir kişi tarafından ayrıntılı bir muayene yapılmasını önermektedir. KKD'nizin yoğun kullanımı, daha sık kontrol edilmesini gerektirebilir. Petzl.com'da açıklanan prosedürleri izleyin. Sonuçları KKD muayene formunuza kaydedin.

Her kullanımdan önce ve sonra

Yardımcı ipin tüm uzunluğu boyunca kılıfın durumunu görsel olarak kontrol edin. Örneğin; herhangi bir kesik, yank, yıpranmış veya kopuk pikler, tüylenmiş bölgeler veya kimyasal madde izi olmadığından emin olun.

İç kısmı, çizimde gösterildiği gibi, yardımcı ipin tüm uzunluğu boyunca dokunarak kontrol edin.

Bu, iç kısmın hasar gördüğü alanları (örn. sert noktalar, yumuşak bölgeler) tespit etmenizi sağlar.

Kullanım sırasında

Ürünün durumunu ve sistem içinde yer alan diğer ekipmanlarla olan bağlantıları düzenli olarak kontrol etmek önemlidir. Ekipmanın tüm parçalarının birbirine göre doğru şekilde konumlandırıldığından emin olun.

4. Uyumluluk

Bu ürün bir emniyet sisteminin parçasıdır. Bu ürünün birlikte kullanılan diğer ekipmanlarla uyumlu olduğunu doğrulayın. Aletlerinizi için Kullanım Talimatlarında belirtilen uyumluluk bilgilerine uyun. Karabinalarda veya yarımcı ipinizle temas eden diğer ekipmanlarda pürüzlü veya keskin kenar olup olmadığını kontrol edin.

5. Mukavemet

Sonlandırılmış statik mukavemet: 12 kN. RAD LINE'ın aşağıdaki düğümler ile kullanımı onaylanmıştır: Çift balkoç düğümü ile kapatılan halkanın statik mukavemeti: 17 kN. Perlon düğümünü ile kapatılan halkanın statik mukavemeti: 11 kN. Yukarıdakiler dışındaki herhangi bir düğüm daha düşük bir mukavemet veya kayma değerine sahip olabilir.

6. Kullanım önlemleri

RAD LINE yardımcı ip hiperstatiktir: Düşme durumunda çok emici özelliği yoktur. Yardımcı ipi her zaman gergin tuttuğunuzdan emin olun.

7. Ek Bilgiler

Bu ürün, (AB) 2016/425 Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliği'ne uygundur. AB uyumluluk beyanına Petzl.com adresinden ulaşabilirsiniz. Yüksek modüllü polietilenin erime noktası (140°C) naylon ve polysterden daha düşüktür. Yüksek modüllü polietilen düşük sürtünme katsayısına sahiptir. - Kullanım Talimatları, kullanıcılara, ekipmanın kullanıldığı ükenin dilinde sağlanmalıdır. Ekipmanın ambalajından çıkardığınız Kullanım Talimatlarını başvuru amacıyla saklayın.

Düğüm

Düğüm, yardımcı ipin başlangıç mukavemetini azaltır.

Keskin kenarlar

Yardımcı ipe zarar verebilecek keskin kenarlara dikkat edin.

Buz ve nem

Islak veya buzlu bir yardımcı ip aşınmaya karşı daha az dirençlidir.

Eskime

Yardımcı ip kullanıldıkça şişer ve uzunluğu %10'a kadar kısalabilir. Bazı çevresel faktörlerin (özellikle güneşe maruz kalma, kimyasallar ve yüksek sıcaklıklar) yardımcı ipin fiziksel özelliklerini etkileyebileceği unutulmamalıdır. Polipropilen UV ışınlarına karşı özellikle hassastır.

Ekipmanın kullanımdan kaldırılması

Örneğin, kullanımnın türüne, yoğunluğuna ve agresif ortamlar, deniz ortamı, keskin kenarlar, aşın sıcaklıklar, kimyasallar gibi kullanım ortamına bağlı olarak) olağan dışı bir olay, bir ürünü yalnızca bir kullanımdan sonra kullanımdan kaldırmazın gerektirebilir.

Aşağıdaki durumlarda ürün kullanımdan kaldırılmalıdır:

- Kullanım ömrünün aşğında.
- Ciddi bir düşüşe veya yüke maruz kaldığında.
- Muayeneden geçemediğinde. Güvenliliği konusunda herhangi bir şüpheneniz olması halinde.
- Tam kullanımı geçmişini bilmiyorsanız (örn. ürün üzerindeki markalamanın okunabilir durumda olmaması).
- Değişiklikler nedeniyle kullanılamaz duruma geldiğinde (örneğin; mevzuattaki, standartlardaki, tekniklerdeki değişiklikler veya diğer ekipmanlarla uyumsuzluk).
Tekrar kullanımını önlemek için bu ürünü imha edin.

Piktoграмlar:

A. Kullanım ömrü: 10 yıl - **B.** Markalama - **C.** Kabul edilebilir sıcaklıklar - **D.** Kullanım önlemleri. **Kimyasallarla, özellikle lifleri tahrip edebilecek asitlerle temasa izin vermemeyin.** - **E.** Temizleme/dezenfeksiyon - **F.** Kurutma - **G.** Depolama/nakliye (aşın esnemeye ve UV ışınlarına maruz kalmaya karşı dikkatli olun) - **H.** Sorular/iletişim

3 yıl garanti

Herhangi bir malzeme veya üretim hatasına karşı. İstisnalar: normal aşınma ve yıpranma, oksitlenme, modifikasyon veya değişiklikler, yanlış depolama, yetersiz bakım, ihmal, ürünün amacına uygun olmayan kullanımı.

Uyarı işaretleri

1. Yaka bir ciddi yaralanma veya ölüm riski arz eden durum. 2. Olası bir kaza veya yaralanma riskine maruz kalma. 3. Ürününüzün çalışması veya performansı hakkında önemli bilgiler. 4. Ekipmanların uyumsuzluğu.

İzlenebilirlik ve markalama

a. KKD düzenlemelerinin gerekliliklerine uygundur. AB tip incelemesini yapan onaylanmış kuruluş - b. KKD üretim kontrolünü yapan onaylanmış kuruluş numarası - c. Çap, mukavemet, uzunluk - d. Seri numarası - e. Üretim yılı - f. Üretim ayı - g. Parti numarası - h. Ürün numarası - i. Standartlar - j. Kullanım Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun - k. Model bilgisi - l. Üretim tarihi (ay/yıl) - m. Kullanım alanları - n. Uyumluluk

